

Cámara de Comercio de España en Taiwán

**Estudios de Mercado**

# **El mercado de la enseñanza del español en Taiwán**

**ICEX**

## El mercado de la enseñanza del español en Taiwán

Este estudio ha sido realizado por Ane Unamuno Cortabarría bajo la supervisión de la Cámara de Comercio de España en Taiwán

Octubre 2010

## ÍNDICE

<b>RESUMEN Y PRINCIPALES CONCLUSIONES</b>	<b>5</b>
<b>I. INTRODUCCIÓN</b>	<b>7</b>
1. Definición y características del sector y subsectores relacionados	7
<b>II. ANÁLISIS DE LA OFERTA</b>	<b>9</b>
1. Análisis cuantitativo	9
1.1. Tamaño de la oferta	9
1.2. Análisis de los componentes de la oferta	22
2. Análisis cualitativo	31
2.1. Producción	31
2.2. Obstáculos comerciales	34
<b>III. ANÁLISIS DEL COMERCIO</b>	<b>36</b>
1. Análisis cuantitativo	36
1.1. Canales de distribución	36
1.2. Esquema de la distribución	36
1.3. Principales distribuidores	36
2. Análisis cualitativo	40
2.1. Estrategias de canal	40
2.2. Estrategias para el contacto comercial	41
2.3. Condiciones de acceso	41
2.4. Condiciones de suministro	44
2.5. Promoción y publicidad	44
2.6. Tendencias de la distribución	45
<b>IV. ANÁLISIS DE LA DEMANDA (AGRO+CONSUMO+SERVICIOS)</b>	<b>46</b>
1. Tendencias generales del consumo	46
1.1. Factores sociodemográficos	46
1.2. Factores económicos	47
1.3. Distribución de la renta disponible	48
1.4. Tendencias sociopolíticas	48
1.5. Tendencias culturales	48
1.6. Tendencias legislativas	49
2. Análisis del comportamiento del consumidor	49
2.1. Hábitos de consumo	49
2.2. Hábitos de compra	50
2.3. Costes indirectos que soporta el consumidor	51
2.4. Preferencias	51
3. Percepción del producto español	52

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

<b>V. ANEXOS</b>	<b>53</b>
1. Informes de ferias	53
2. Listado de direcciones de interés	54
3. Bibliografía	58



ICEX

# RESUMEN Y PRINCIPALES CONCLUSIONES

Después de haber analizado el sector de la enseñanza del español y el sector editorial en Taiwán, se pueden extraer las siguientes conclusiones.

### A) SECTOR EDUCATIVO

El estudio de un idioma extranjero goza de gran importancia en el proceso educativo de los taiwaneses y cada vez son más los estudiantes taiwaneses que optan por estudiar un segundo idioma.

El inglés, el japonés, el español, el francés y el alemán son los idiomas más demandados. Siendo el inglés y el japonés los idiomas extranjeros con más demanda en Taiwán. Cabe destacar la masiva presencia de academias de idiomas dedicadas a la enseñanza de estos dos idiomas. Sin embargo, el hecho de que Taiwán solamente mantenga relaciones diplomáticas con 23 países de los cuales 12 están situados en el continente americano, hace que el español sea un idioma importante para Taiwán tanto a nivel político como económico.

La oferta de enseñanza del español Taiwán, está concentrada y no es demasiado amplia. Destacan principalmente las universidades y en menor medida las academias de idiomas. En la actualidad, cuatro centros universitarios cuentan con departamento de español y por lo tanto tienen una actividad ELE consolidada. Entre estas 4 universidades superan el número de 2.000 estudiantes de licenciaturas de filología Hispánica y Masters. Además de aquellas universidades con departamento de español, otras universidades taiwanesas, alrededor de 32<sup>1</sup>, ofrecen la posibilidad de aprender español dado que dentro de su departamento de lenguas extranjeras se incluye el español en el plan de formación.

En cuanto a la distribución se refiere, la principal vía de distribución de los cursos de español para taiwaneses en España constituyen los agentes educativos. La figura del agente es fundamental en Taiwán, además de hacer de intermediario entre el estudiante taiwanés y las escuelas o universidades extranjeras, la academia ofrece asesoramiento personalizado y

---

<sup>1</sup> Estudio del Español en Taiwán. Ana Sun, profesora de español en la Universidad de Wenzao.

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

puede ofrecer servicios extra como búsqueda alojamiento, gestionar el visado, etc. Es de gran importancia para los centros educativos españoles que desean introducirse en el mercado taiwanés, entablar relaciones con agentes fiables y escoger el agente adecuado. Además, hay que tener en cuenta que las nuevas tecnologías han tenido un gran impacto en los canales de distribución del sector educativo por lo que es importante tener una presencia notable en Internet.

Por lo tanto, se puede afirmar que en el sector de la enseñanza del español todavía hay mucho camino por hacer y cuanto mayor sea la presencia española en ferias educativas, eventos académicos, universidades y en última instancia a través del establecimiento de academias de español en Taiwán, mayor será la importancia y la expansión del aprendizaje del español en Taiwán frente a la de otros idiomas.

### **B) SECTOR EDITORIAL**

La Industria editorial de Taiwán es una de las más robustas con una producción anual superior a 1,9 billones de dólares americanos. Taiwán publica una media de 43.000 nuevos libros cada año. Los taiwaneses tienen una gran afición por la lectura, lo que viene confirmado por las 9.000 empresas editoriales registradas y las 2.000 librerías que hay en la isla.

Además, Taiwán también posee un gran mercado en China Continental, dado que cerca del 90% de las agencias literarias en China están manejadas por empresas taiwanesas. Se puede observar que a pesar de la elevada producción de la industria editorial taiwanesa, en las partidas de libros de ejercicios, diccionarios, enciclopedias, etc. Taiwán importa más de lo que exporta, por lo que tiene una balanza comercial negativa en ambas partidas. En estas partidas los países anglosajones lideran las exportaciones, principalmente debido a la preferencia de los taiwaneses por el inglés. Sin embargo, es destacable que Taiwán es el segundo país destino de las exportaciones del sector editorial español a Asia, después de Japón. Es decir, Taiwán con tan solo 23 millones de habitantes importa el doble que China Continental con 1.300 millones de habitantes.

Respecto a la distribución, a pesar de que el número de librerías independientes sigue siendo muy elevado, las grandes cadenas como Eslite tienen cada vez más protagonismo y la distribución se está concentrando más, dado que las grandes cadenas comienzan a adquirir librerías independientes y han comenzado a adoptar modelos de franquicias. Hay que destacar una vez más la importancia del comercio online dado que los taiwaneses compran de manera habitual por Internet y se está convirtiendo en un canal cada vez más importante.

De cara a introducirse en el mercado taiwanés es importante establecer una buena relación con un distribuidor, así como establecer una imagen de marca y tener una presencia intensiva en el país, a través de la asistencia a ferias como la Feria del Libro de Taipei. En el caso de los libros de enseñanza del español, es importante contactar con profesores de español para que hagan la tarea de prescriptores de sus libros de texto en la universidad en la que son docentes.

# I ■ INTRODUCCIÓN

## 1. DEFINICIÓN Y CARACTERÍSTICAS DEL SECTOR Y SUBSECTORES RELACIONADOS

Dentro de la oferta de la enseñanza del español se integran una variedad de servicios entre los que se incluyen:

- El núcleo central en el que se incluyen la enseñanza del español como lengua extranjera y los servicios lingüísticos que denominamos sector educativo.
- El análisis del sector editorial en general y en especial las ediciones para la enseñanza del español.

El objeto de este estudio es ofrecer una visión general de la situación actual de la enseñanza del español como Lengua Extranjera (ELE) y la oferta editorial española en Taiwán, para poder evaluar de qué manera y a través de qué canales pueden atender la creciente demanda las diferentes instituciones españolas.

En el estudio del sector editorial se analizarán las siguientes partidas arancelarias, que siguen la clasificación arancelaria HSC:

482020	Libros de ejercicios
4901	Libros, folletos e impresos similares, incluso en hojas sueltas.
490110	Libros, folletos e impresos similares, incluso hojas pegadas.
490191	Diccionarios y enciclopedias, incluso en fascículos.
490199	Libros, folletos e impresos similares excepto en hojas sueltas, incluso plegadas y diccionarios y enciclopedias, incluso en fascículos.

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

Para una mejor comprensión de la presencia del español en Taiwán, que afecta tanto al sector educativo como al editorial, es necesario remontarse a acontecimientos históricos anteriores desarrollados en Taiwán.

Los primeros contactos con la lengua española en Taiwán se remontan al año 1626 cuando los españoles se asentaron al norte de la isla, en las ciudades de Keelung, Damshui e Yilan. Los españoles construyeron los famosos fuertes de San Salvador y Santo Domingo, así como escuelas e iglesias para evangelizar la región.

Sin embargo, el debilitamiento de la presencia española por las adversas condiciones meteorológicas, enfrentamientos con los aborígenes y la presión ejercida por los holandeses que estaban asentados en el sur de la isla, hizo que los españoles levantaran su asentamiento en Danshui en 1638 y una posterior ofensiva de la flota holandesa en 1642 expulsó a los españoles definitivamente de Taiwán.

A pesar de que durante aquel periodo un número reducido de taiwaneses aprendieron la lengua, la influencia del español en Taiwán no fue destacable y la enseñanza del español no se oficializó a nivel universitario hasta el año 1962.

Actualmente en Taiwán, a pesar de la no existencia de organismo gubernamental para la promoción cultural y/o educativa del español, y una escasa presencia de colonia española. El mercado de la enseñanza del español en Taiwán destaca por sus altas cifras en el número de estudiantes y por ser el segundo importador de productos editoriales españoles en Asia, solamente después de Japón. Se ha de considerar además, que debido al conflicto con China, Taiwán solamente cuenta con 23 aliados diplomáticos de los cuales muchos son países hispanohablantes.

Finalmente, cabe destacar que el Confucionismo es el principal sistema de pensamiento en la cultura China y especialmente presente en Taiwán; este se desarrolla a partir de las enseñanzas de Confucio, y trata de los principios de la práctica del bien, la sabiduría empírica y las propias relaciones sociales. La educación es una de las principales bases en la teoría confucionista y por tanto es de vital importancia para la sociedad taiwanesa.

Actualmente, además de la influencia del confucionismo, el hecho de que Taiwán sea un país cuya economía está principalmente basada en las exportaciones hace que el estudio de un idioma extranjero facilite notoriamente el acceso al mercado laboral y por lo tanto el estudio de una segunda lengua en Taiwán tiene gran importancia en el proceso educacional.



# II. ANÁLISIS DE LA OFERTA

## 1. ANÁLISIS CUANTITATIVO

En este apartado se analizarán por un lado la oferta de enseñanza del español y por otro la oferta editorial española.

Respecto a la oferta de la enseñanza del español, cabe reseñar que se analizará desde dos perspectivas, la oferta de la enseñanza del español en destino (Taiwán) y la oferta del español en origen (España), como se detalla a continuación:

### ENSEÑANZA EN DESTINO

- Universidades con departamento de lenguas extranjeras
- Universidades y centros de secundaria que ofrecen segundas lengua opcionales.
- Centros de enseñanza privada que ofrecen lenguas extranjeras.

### ENSEÑANZA EN ORIGEN

- Universidades con programas ELE
- Centros Educativos

Por otro lado, para una mejor comprensión de la oferta editorial en Taiwán, se analizará el sector editorial taiwanés, así como sus importaciones y exportaciones.

### 1.1. Tamaño de la oferta

#### A) SECTOR EDUCATIVO

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

Para conocer la oferta académica ELE, primero se ha de analizar la oferta existente en origen. El sector de la enseñanza del español en España se encuentra en un entorno competitivo dado que actualmente hay cerca de 250 empresas privadas que ofrecen cursos de español para extranjeros. Actualmente existen en España alrededor de 1.700 cursos de español para estudiantes internacionales. Sin embargo, según EDUESPAÑA, el 70% de la facturación global se concentra en 25 empresas.

El sector en España está constituido principalmente por PYMES y debido a su pequeño tamaño y falta de recursos dificulta su internacionalización. Si bien se ha observado una aproximación a los mercados europeos para la atracción de estudiantes al español. Aun queda mucho que hacer en los mercados asiáticos.

Respecto a la enseñanza del español como lengua extranjera en la universidad española, más de 40 universidades públicas poseen únicamente el 20% de los estudiantes extranjeros que deciden estudiar en España. El 80% restante por lo tanto, estudia en alguna de las empresas o academias anteriormente mencionadas.

El sector del español como recurso educativo es un término relativamente nuevo y se trata de una industria emergente y en crecimiento, que además mantiene numerosas sinergias con otros sectores tales como moda, turismo, cultura o alimentación.

GRÁFICO 1: Concentración geográfica de centros de enseñanza de español en España.



Fuente: Eduespaña, 2009.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

Como se puede observar en el gráfico anterior, la mayoría de los centros de enseñanza de español están concentrado en entre Castilla y León y la Comunidad de Madrid, entre ambas comunidades abarcan el 40% de la oferta.

No es de extrañar por tanto, que los taiwaneses a la hora de elegir dónde estudiar en España, de manera habitual seleccionen estas Comunidades Autónomas. Aunque cabe destacar, que dicha concentración cada vez es menor y la demanda se está diversificando. Se ha de mencionar también, la mayor presencia de universidades privadas españolas frente a las universidades públicas a la hora de firmar convenios con universidades taiwanesas y a la hora de promocionarse en Taiwán.

**TABLA 1: Estructura del sector ELE en España**

ESTRUCTURA	2004/2005		2003/2004	
	Nº Centros Enseñanza	Nº Agentes operativos	Nº Centros Enseñanza	Nº Agentes operativos
Escuelas de enseñanza de capital privado y actividad ELE consolidada	75-85	100-120	70-80	95-115
Academias generalistas de idiomas que también ofrecen ELE	175-180	175-180	160-170	160-170
Universidades con actividad ELE consolidada	35-38	35-38	30-35	30-35
Escuelas Oficiales de Idiomas	15-20	15-20	15-20	15-20
Otros Agentes operativos especiales	15-20	15-20	10-15	10-15
<b>TOTAL</b>	<b>315-343</b>	<b>340-378</b>	<b>285-320</b>	<b>310-355</b>

Fuente: Eduespaña, 2006.

La tabla sobre la estructura del sector ELE en España, nos ofrece una imagen del tamaño de la oferta española. A pesar de que las cifras datan del 2006, se pueden extraer las siguientes conclusiones:

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

- Las academias de idiomas siguen siendo el núcleo principal del sector ELE en España. Con un mayor número de empresas y centros de enseñanza, por lo tanto, no es de extrañar que acaparen prácticamente el 80% de la demanda.
- Proliferan aquellas academias que además de ofrecer cursos de español ofrecen cursos de otros idiomas, por lo que no son academias cuya única actividad se centra en la enseñanza del español.
- Si se observa la evolución, se puede concluir que la oferta está en aumento dada la expansión de centros y academias. Además, cada vez más universidades están comenzando a tener una actividad ELE consolidada.

### SISTEMA EDUCATIVO EN TAIWAN

Para conocer la oferta y el mercado taiwanés, se ha de conocer el sistema educativo de la isla. El sistema educativo en Taiwán es responsabilidad del Ministerio de Educación. Dada la importancia de la educación para la sociedad, los gastos gubernamentales en educación alcanzan el 19% de los gastos combinados de los gobiernos central y local, ocupando más del 4,5% del PNB.

El sistema escolar es parte integrante de la Constitución, que garantiza nueve años de educación gratuita y obligatoria. Toda la educación, pública y privada, está sujeta a la supervisión estatal, debiendo dedicar el Estado a la educación no menos del 15% del su presupuesto. Debido a la fuerte inversión en educación, Taiwán se centra en la formación de personal altamente calificado, especialmente investigación, producción y comercialización de productos tecnológicos y diseños creativos que promueven la marca país.

TABLA 2: Gasto en educación de la población en Taiwán

	1995	2007	2015
<b>%Gasto en educación del consumo total</b>	5,40%	6,67%	7,06%

Fuente: Euromonitor Internacional.

TABLA 3: Nivel de Educación de la población de Taiwán. (En miles de personas).

	1995	2000	2002	2004	2006	2007
<b>Sin estudios</b>	1.639	1.524	1.388	1.292	1.209	1.176
<b>Educación primaria</b>	4.534	4.035	3.802	3.646	3.530	3.489
<b>Educación secundaria</b>	7.950	9.140	9.532	9.865	10.158	10.313
<b>Educación superior</b>	1.886	2.659	3.022	3.320	3.614	3.753
<b>Otros</b>	5.170	4.735	4.662	4.482	4.259	4.146
<b>TOTAL</b>	<b>21.179</b>	<b>22.093</b>	<b>22.406</b>	<b>22.605</b>	<b>22.770</b>	<b>22.877</b>

Fuente: Euromonitor Internacional.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

---

Se observa en la tabla anterior que en el año 2009, Taiwán poseía una tasa de alfabetización del 97,91%. El nivel educativo de la población taiwanesa ha ido en aumento durante los últimos años, en la última década el porcentaje de la población sin estudios ha disminuido un 40% mientras que la población con estudios superiores alcanzó en 2007 más de 10 millones de personas lo que supone cerca de la mitad de la población de la isla y un incremento cercano al 30% en 12 años.

Actualmente, existen 164 instituciones de educación superior (149 universidades y colegios universitarios, y 15 colegios preuniversitarios) con un total de 1,3 millones de estudiantes que cursan estudios en instituciones de educación superior. Además, cabe destacar que se ofrecen 33,000 programas de doctorado.

Finalmente, cabe destacar que la educación es uno de los puntos fuertes de Taiwán, dado el carácter competitivo de la sociedad hace que su capital humano está especialmente preparado. En términos de competitividad, Taiwán se ubicó a nivel mundial en el puesto 12 y en el 4º de Asia según el Informe de Competitividad Global 2009-2010 del Foro Económico Mundial. Lo que demuestra la calidad del sistema educativo taiwanés. De hecho, el avance tecnológico y desarrollo económico que ha experimentado la isla, va de la mano con un sistema educativo que asegura el derecho de todos los ciudadanos a una educación gratuita y obligatoria.

Para mejorar la calidad de la educación, el Ministerio adopta el enfoque dual de la introducción de exámenes de admisión flexibles en las escuelas secundarias y la superior, a fin de permitir a los estudiantes encontrar la institución más adecuada, además de animar a los profesores a perfeccionar sus técnicas de enseñanza.

En cuanto a la estructura del sistema educativo taiwanés, está inspirado principalmente en el modelo norteamericano y se divide en los siguientes niveles:

- Educación primaria.

La educación primaria se compone por seis años de educación obligatoria. Las principales asignaturas que se imparten durante este periodo son el Chino mandarín, matemáticas, ciencias, estudios sociales, música, arte e inglés. Actualmente, existen 2.658 escuelas de educación primaria en Taiwán de las cuales la gran mayoría, 2.621 son públicas y 37 privados. En el curso 2008-2009, el número de estudiantes en educación primaria fue de 1.593.414 alumnos.

- Educación secundaria:

La educación secundaria, se divide en dos niveles, educación secundaria media y educación secundaria superior. La educación secundaria media la compone los últimos tres años de educación obligatoria y una vez finalizado este periodo el alumno debe realizar un examen para acceder a la educación secundaria superior. En cuanto al número de

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

---

centros de educación secundaria, hay 740 escuelas de secundaria media y 330 de educación secundaria superior. En la educación secundaria media siguen predominando los centros públicos que constituyen cerca del 98% de ellos, sin embargo, en la educación secundaria superior comienza a haber un mayor número de centros privados, cerca del 56% frente al 44% que son escuelas públicas.

Durante el curso académico de 2008-2009, la educación secundaria en Taiwán contó con 1.351.817 alumnos.

- o Educación superior: en el que se incluyen universidades u otro tipo de centros de estudios superiores.

Para acceder a la universidad, igual que en España, los taiwaneses han de superar un examen de acceso. Las universidades públicas están entre las más cotizadas, no solamente por su precio sino por la calidad de la enseñanza y prestigio. Por ejemplo, la National Taiwan University, está considerada como la mejor de habla mandarín. Cabe destacar que tanto las universidades privadas como las públicas tienen elevadas cuotas de matriculación que rondan los 2000 euros anuales.

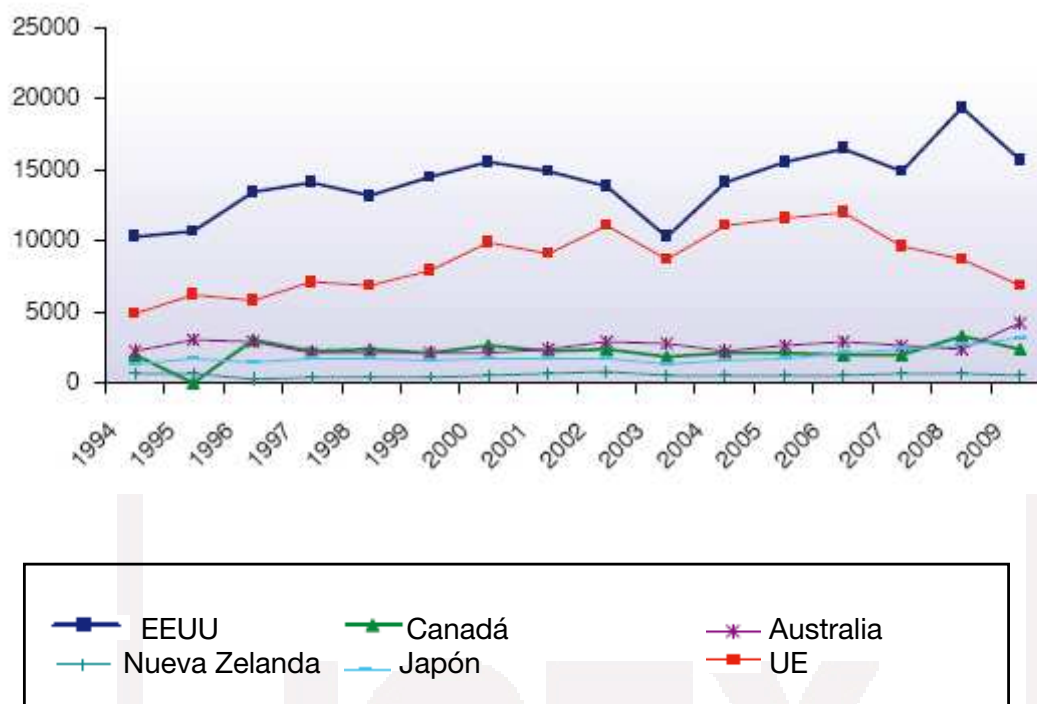
En la actualidad, Taiwán cuenta con 164 universidades o instituciones educativas superiores, un número muy elevado si se compara con España que cuenta con cerca de 74 universidades. De las 164 universidades que hay en Taiwán, 110 son privadas y 54 públicas. El número de alumnos universitarios en el curso académico de 2008-2009 fue de 1.336.592 estudiantes.

El número de estudiantes taiwaneses que con carácter anual estudian en el extranjero también ha rondado en los últimos años una cifra cercana a los 38.000 estudiantes. Si bien, se ha observado una reducción del 12 % de los estudiantes taiwaneses que estudian en el extranjero durante el año 2009, principalmente debido a la crisis global. Se espera que durante los próximos años se superen las cifras anteriores. La emisión de estudiantes taiwaneses al extranjero supera los 32.550 alumnos, de los cuales 6.849 optaron por ir a un país de la Unión Europea principalmente Reino Unido mientras que el resto optó principalmente por estudiar en Estados Unidos.

La crisis económica global influyó en la reducción del número de estudiantes taiwaneses que fueron al extranjero. Sin embargo tal y como se observa en el gráfico inferior, ese descenso se ha dejado notar más en los estudiantes que van a Estados Unidos y no tanto en el número de estudiantes que deciden cursar sus estudios en Europa.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

GRÁFICO 2: Visados de estudiante a taiwaneses



Fuente: Ministerio de Educación de Taiwán, 2009.

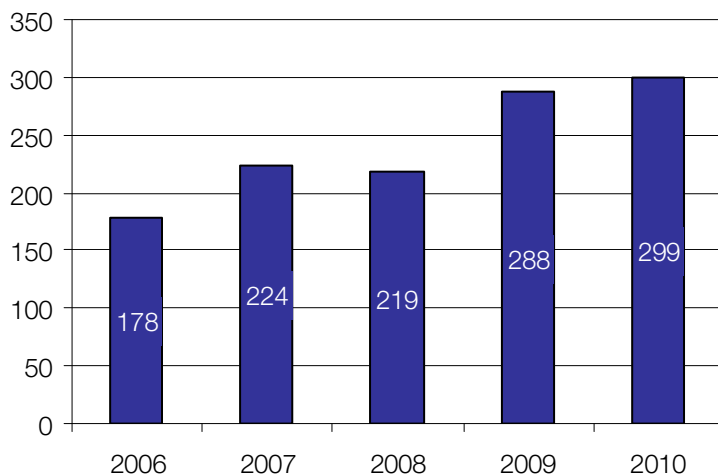
El mayor descenso lo sufrieron países como Reino Unido y Austria. Sin embargo, cabe indicar que el caso de Reino Unido, dicho descenso viene motivado por la exención de visado por 6 meses para taiwaneses. Que ha dejado fuera de las estadísticas numerosos estudiantes que se desplazan por periodos inferiores a 90 días.

En el caso de España, a pesar de que el número de visados de estudiantes emitidos por la oficina consular española en Taipei aún no es muy elevado, se observa que en los últimos años hay una tendencia al alza en la solicitud de visados de estudiantes.

Hay que tener en cuenta que cuando se habla de visados de estudiante se está hablando de estudiantes con estancias superiores a 90 días. Para las estancias inferiores a 90 días, los estudiantes no deben aplicar un visado de estudiante sino que hacen uso de un visado Schengen de turismo y por lo tanto no se contabilizan como visados de estudiantes.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

GRÁFICO 3: Evolución de la emisión de visados de estudiante de larga duración a taiwaneses para estudiar en España.



Fuente: Oficina consular de España en Taiwán.

Si se compara el sistema educativo taiwanés con el español, llama especial atención el elevado número de universidades y el hecho de que entre las universidades taiwanesas públicas y privadas no haya una diferencia tan considerable como España en precios de matriculación lo que hace que las universidades públicas tengan un gran prestigio y estén muy cotizadas en Taiwán.

### B) SECTOR EDITORIAL

Respecto al sector editorial, para determinar el volumen de mercado observaremos las siguientes partidas arancelarias:

482020	Libros de ejercicios
4901	Libros, folletos e impresos similares, incluso en hojas sueltas.
490110	Libros, folletos e impresos similares, incluso hojas pegadas.
490191	Diccionarios y enciclopedias, incluso en fascículos.
490199	Libros, folletos e impresos similares excepto en hojas sueltas, incluso plegadas y diccionarios y enciclopedias, incluso en fascículos.

La industria editorial de Taiwán es una de las más robustas en Asia con una producción anual superior a 1,9 billones de dólares americanos. Taiwán publica una media de 43.000 nuevos libros cada año. Los taiwaneses tienen una gran afición por la lectura, lo que viene confirmado por las 9.000 empresas editoriales registradas y las 2.000 librerías que hay en la isla. Además, en el año 2009 se contabilizaron 541 bibliotecas públicas en Taiwán, lo que supone un aumento en el número de bibliotecas del 46% en los últimos 15 años.



## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

Dada su proximidad geográfica con el Sudeste Asiático, Taiwán asume el rol de puerta de entrada para otros mercados asiáticos. A esto hay que añadirle que debido a que su idioma oficial es el chino mandarín y la calidad de las publicaciones, Taiwán es un marcador de tendencias en la oferta editorial de habla china. Otro importante Mercado consiste en el interés que tienen los taiwaneses en publicaciones occidentales. El gobierno de Taiwán apoya la financiación de traducción de libros extranjeros al chino tradicional.

Taiwán también posee un gran mercado en China Continental, las empresas extranjeras pueden considerar a Taiwán como un intermediario para introducirse al mercado chino. Cerca del 90% de las agencias literarias en China están manejadas por empresas taiwanesas. Además, el hecho de que Taiwán al contrario que China tenga libertad de prensa amplía su mercado y ofrece alternativas para el mercado sino parlante de países como Malasia y Singapur, Editoriales japonesas por ejemplo, han empleado Taiwán como puerta de entrada al mercado chino.

Cabe destacar que según declaraciones realizadas por la Federación del Libro de Taiwán cada vez hay más empresas del sector editorial taiwanés que están interesadas en encontrar socios europeos para tener la licencia de publicación de libros en alemán, español y otros idiomas europeos.

**TABLA 4: Balanza por cuenta corriente partida 4901. Valor en millones de dólares.**

	2005	2006	2007	2008	2009
<b>Exportaciones</b>	35,28	36,41	38,82	44,13	49,58
<b>Importaciones</b>	120,01	112,70	109,64	112,98	112,98
<b>Balanza comercial</b>	-84,72	-76,29	-70,82	-68,85	-63,40

Fuente: Bureau of Foreign Trade.

**TABLA 5: Balanza por cuenta corriente partida 482020. Valor en miles de dólares.**

	2005	2006	2007	2008	2009
<b>Exportaciones</b>	51,007	48,629	70,655	73,799	81,475
<b>Importaciones</b>	75,848	57,859	40,252	45,443	7,456
<b>Balanza comercial</b>	-24,841	-9,23	30,403	28,356	74,019

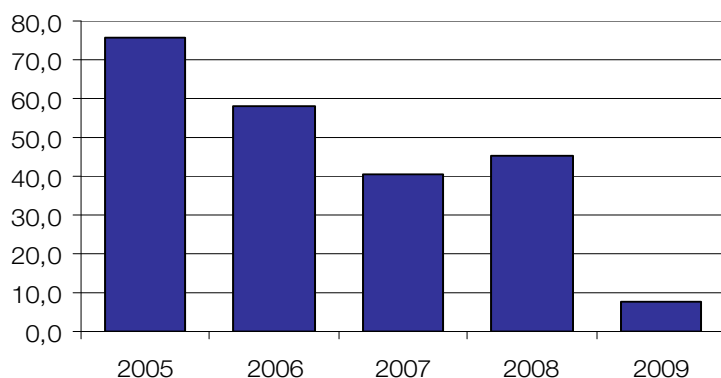
Fuente: Bureau of Foreign Trade.

Se puede observar que a pesar de la elevada producción de la industria editorial taiwanesa, en las partidas de libros de ejercicios que también engloba los libros de enseñanza de idiomas, y diccionarios, enciclopedias, etc. Taiwán importa más de lo que exporta, por lo que tiene una balanza comercial negativa en ambas partidas. Según la Federación del Libro de Taiwán, la venta del sector editorial en Taiwán está encabezada por la literatura con una cifra cercana al 30% de las ventas, le siguen los libros sobre la salud y el hogar con un porcentaje del 15%. En cuanto a los libros de enseñanza de idiomas, representan un 7% de las ventas del sector editorial.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

482020 Libros de ejercicios

**GRÁFICO 4: Evolución de las importaciones por Taiwán desde el mundo. Miles de dólares.**

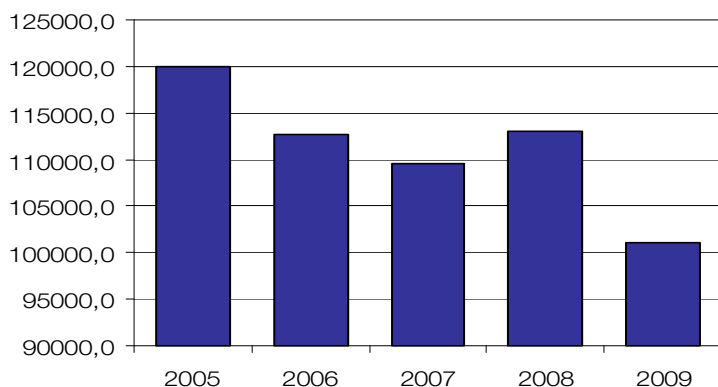


Fuente: Bureau of Foreign Trade. Taiwan. 2010.

Las importaciones de libros de ejercicios han seguido una tendencia a la baja en los últimos 5 años. Dicho descenso fue especialmente acentuado en el 2009, la razón de dicho descenso se puede deber a la contracción de la demanda durante la crisis económica global que también afectó a Taiwán.

4901 Libros, folletos e impresos similares, en hojas sueltas.

**GRÁFICO 5: Evolución de las importaciones por Taiwán desde el mundo. Miles de dólares.**

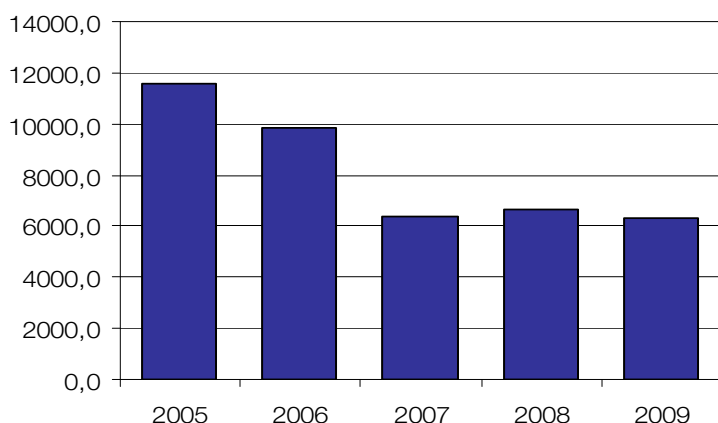


Fuente: Bureau of Foreign Trade. Taiwan. 2010.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

490110 Libros, folletos e impresos similares, en hojas sueltas y pegadas.

**GRÁFICO 6: Evolución de las importaciones por Taiwán desde el mundo. Miles de dólares.**

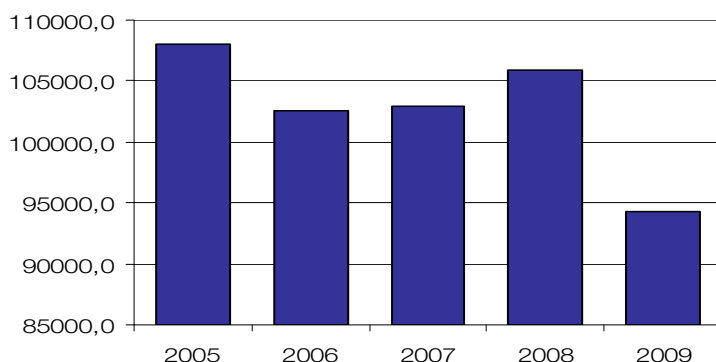


Fuente: Bureau of Foreign Trade. Taiwan. 2010.

En el caso de libros y folletos en hojas sueltas y pegadas, la demanda de importaciones se ha mantenido constante en los últimos tres años. Lo que indica que la demanda de lectura de libros extranjeros no ha disminuido en Taiwán a pesar de la crisis.

490199 Libros, folletos e impresos y diccionarios y enciclopedias.

**GRÁFICO 7: Evolución de las importaciones por Taiwán desde el mundo. Miles de dólares.**



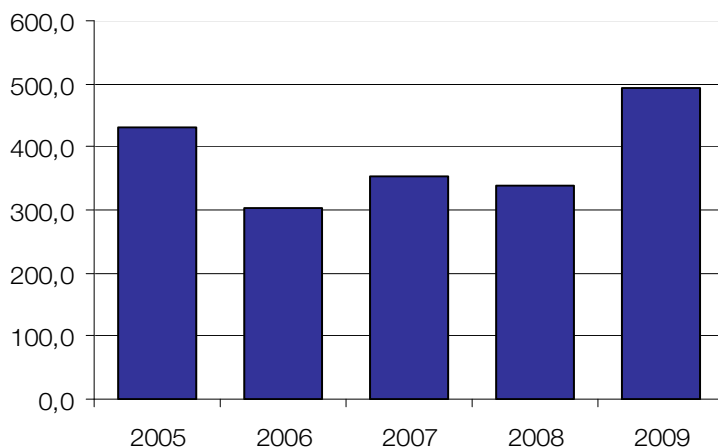
Fuente: Bureau of Foreign Trade. Taiwan. 2010.

Las importaciones de diccionarios y enciclopedias, también tuvieron un descenso acusado en el 2009, sin embargo, con la recuperación económica de Taiwán se espera que dicha demanda se recupere durante el 2010.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

490191 Diccionarios y enciclopedias, incluso en fascículos

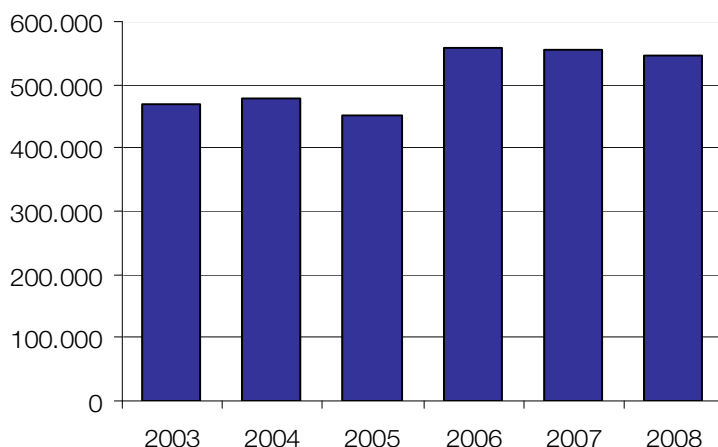
**GRÁFICO 8:** Evolución de las importaciones por Taiwán desde el mundo. Miles de dólares.



Fuente: Bureau of Foreign Trade. Taiwan. 2010.

En lo referente a la oferta editorial, es interesante observar la evolución de las exportaciones españolas. Los datos demuestran que el comercio exterior de la industria editorial ha tenido una evolución constante y mínimamente al alza.

**GRÁFICO 9:** Evolución de las exportaciones al mundo sector del libro en España. Miles de euros.



Fuente: Federación de Gremio de Editores de España. 2009.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

**TABLA 6: Exportaciones Sector Editorial Español a Asia. 2009. En Euros.**

	Valor	%	Ejemplares	Precio
Japón	447.380	41,5%	53.580	8,3
Taiwán	148.806	13,8%	27.645	5,4
China	88.229	8,2%	8.334	10,6
Corea del Sur	64.273	6,0%	12.074	5,3
Filipinas	45.962	4,3%	59.134	0,8
Líbano	42.348	3,9%	7.185	5,9
Hong Kong	41.680	3,9%	5.355	7,8
Israel	39.283	3,6%	9.071	4,3
Singapur	34.194	3,2%	3.729	9,2
Malasia	34.076	3,2%	1.708	20,0
Resto	90.733	8,4%	18.180	5,0
<b>TOTAL</b>	<b>1.076.964</b>	<b>100,0%</b>	<b>205.995</b>	<b>5,2</b>

Fuente: Federación de Gremio de Editores de España. 2009.

Taiwán con tan solo 23 millones de habitantes consume prácticamente el doble que las importaciones de China Continental con 1.300 millones de habitantes.

Las exportaciones del sector editorial español a Asia son de menor valor económico que las exportaciones a otras regiones. En 2009 apenas superaron el millón de euros, siendo Japón el mercado más importante con algo más de 400.000 euros (41,54%). Taiwán y China, con el 13,82% y 8,19% respectivamente del total exportado, son los siguientes mercados en importancia dentro de esta zona. Entre los tres suponen el 63,55% de las exportaciones al continente asiático.

**TABLA 7: Exportaciones Sector Editorial Español a Asia por Materia de Editores. 2009. En Euros.**

	Valor	%	Ejemplares	Precio
Literatura	122.308	11,4%	17.564	7,0
Infantil y juvenil	121.500	11,3%	89.931	1,4
Enseñanza no universitaria	134.676	12,5%	17.571	7,7
Científico Técnico	107.102	9,9%	2.291	46,7
Ciencias sociales	386.756	35,9%	48.562	8,0
Derecho y Economía	8.651	0,8%	441	19,6
Divulgación	89.833	8,3%	5.488	16,4
Libros prácticos	14.437	1,3%	4.251	3,4
Religión	7.361	0,7%	1.577	4,7
Diccionarios y enciclopedias	25.097	2,3%	1.605	15,6
Cómics	38.193	3,5%	6.042	6,3
Otros	22.050	2,0%	11.672	1,9
<b>TOTAL</b>	<b>1.076.964</b>	<b>100,0%</b>	<b>206.995</b>	<b>5,2</b>

Fuente: Federación de Gremio de Editores de España. 2009.

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

El total de la exportación a Asia corresponde a “Libros”. “Ciencias Sociales” es la materia más exportada, con un 35,82%, con un valor aproximado de cuatrocientos mil euros, y también de nuevo el mayor peso corresponde con más de un 52% a cursos de aprendizaje de español como lengua extranjera (ELE). Destacando que especialmente los mercados de Japón y Taiwán son los que reclaman una mayor demanda en el continente asiático de productos editoriales ELE.

En el 2009, el precio medio alcanzado en las exportaciones del sector editorial español fue de 5,23 Euros. El valor total de las exportaciones superó el millón de euros, sin embargo, disminuyó en un 24,21% respecto a 2008. Desde el punto de vista de los ejemplares enviados, la exportación también se redujo en un 48,88%. Prácticamente todas las materias sufrieron descensos en sus cifras. Dicho descenso como bien se ha observado anteriormente en las cifras de las importaciones de Taiwán vino originado por la contracción de la demanda durante la crisis económica global. Las caídas más importantes fueron en las materias "Infantil y Juvenil", un 50,20%, "Ciencias Sociales", un 22,18%, "Literatura", un 20,26% y "Enseñanza no Universitaria" un 9,40%.

### **1.2. Análisis de los componentes de la oferta**

#### **A) SECTOR EDUCATIVO**

La estructura principal del sector en Taiwán se puede distinguir de la siguiente manera:

##### **ENSEÑANZA EN DESTINO**

- Universidades con departamento de lenguas extranjeras
- Universidades y centros de secundaria que ofrecen segundas lengua opcionales.
- Centros de enseñanza privada que ofrecen lenguas extranjeras.

##### **ENSEÑANZA EN ORIGEN**

- Universidades con programas ELE
- Centros Educativos ELE

A nivel local en Taiwán, la oferta de enseñanza del español está bastante concentrada y no es demasiado amplia. En el que destacan principalmente las universidades y en menor medida las academias de idiomas.

En la actualidad, cuatro centros universitarios cuentan con departamento de español y por lo tanto tienen una actividad ELE consolidada y ofrecen titulaciones oficiales entre estas 4 universidades superan el número de 2.000 estudiantes de licenciaturas de filología Hispánica y Masters:

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

---

- Universidad de Tamkang.
- Universidad Católica de Fu Jen.
- Universidad de Providence.
- Escuela Universitaria de Wenzao.

Sin embargo, muchas otras universidades de Taiwán así como Institutos de secundaria ofrecen clases de español como segunda lengua extranjera, y a pesar de no contar con departamento de español sus departamentos de lenguas extranjeras cuentan con profesores de español.

Además, de las universidades, existen academias de idiomas que ofrecen cursos de español. Finalmente, cabe destacar que debido a la ausencia de relaciones diplomáticas entre España y Taiwán, en la actualidad no hay Instituto Cervantes en Taiwán.

A continuación, se analizarán cada uno de los componentes que formalizan la oferta educativa de enseñanza del español en Taiwán:

### UNIVERSIDADES

#### Universidad de Tamkang

Fundada en 1950, se trata de una de las universidades más antiguas de Taiwán. En la actualidad cuenta con 12 facultades y 53 departamentos, en los que se ofrecen 47 títulos y 16 doctorados.

La universidad cuenta con más 28.000 alumnos matriculados y 2.200 profesores y empleados en los diversas localizaciones que posee: el campus de Taipei, Tamsui, Lanyang y un campus virtual. Además, cuenta con un antiguo alumnado superior a 220.000 personas.

En cuanto al departamento de español, la Universidad de Tamkang, actualmente cuenta con más de 600 alumnos de español entre la licenciatura y Master que ofrecen. Además, cada año, 120 estudiantes nuevos acceden a los nuevos cursos de licenciatura en la Universidad de Tamkang.

El precio por semestre para estudios de lengua extranjera es de 39.000 dólares taiwaneses aproximadamente unos mil euros.

El departamento de español de Tamkang, suele realizar actividades extraacadémicas entre las que se pueden destacar el “Congreso de Didáctica de Español” de carácter bienal, simposios y seminarios sobre el aprendizaje del español a los que suelen invitar a profesores de universidades españolas como la Universidad de Navarra o Universidades latinoamericanas.

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

Además, cada año los alumnos realizan actividades como obras de teatro en español a los que acuden muchos estudiantes de la Universidad.

La Universidad de Taiwán tiene convenios firmados con las siguientes universidades: Universidad de Guadalajara (México), Universidad de Costa Rica, Universidad Nacional de Panamá, Universidad de Chile, Universidad del Estado de México y finalmente la única universidad española con la que tiene un convenio es la Universidad de Navarra con la que firmó dicho acuerdo en 1988, al que envía de manera anual a un grupo de 25 estudiantes a estudiar durante un año.

### Universidad de Fu Jen

La Universidad Fujen es una universidad pontificia regida por el Ministerio de Educación del Vaticano. Fundada en 1925 por la Orden Benedictina, comenzó con el nombre de “Academia FuJen”.

En 1927 obtuvo la aprobación del gobierno de Pekín y cambió su nombre oficial a Universidad Fu Jen. En 1929 el Ministerio de Educación del gobierno nacional aprobó oficialmente la universidad. En 1952 pasó a formar parte de la Universidad Normal de Pekín. En 1959 la Confederación de Obispos de Taiwán, la Sociedad del Verbo Divino y la Compañía de Jesús, planearon en común la reapertura de la Universidad Fujen en Taiwán. La Universidad Fu Jen desde sus comienzos en 1925 hasta hoy cuenta ya con más de 81 años, 45 de ellos en Taiwán y cuenta con un antiguo alumnado superior a 125.000 estudiantes.

En cuanto a la oferta del español en la Universidad de Fujen, ofrecen tanto programas de licenciatura como Masteres con un alumnado cercano a los 300 alumnos. La Universidad de Fu jen tiene convenios con las siguientes instituciones en el mercado de la enseñanza del español: Universidad Católica de Chile, Universidad Nacional de Panamá y en España con la Universidad Complutense de Madrid y la Universidad de Salamanca.

### Universidad de Providence

La Universidad de Providence es la universidad con el departamento de español más reciente en Taiwán. El centro, fundado en 1956 se convirtió en universidad en el año 1993. Sin embargo, el Departamento de Lenguas y Literatura Extranjera comenzó a funcionar en 1983. A partir de 1990, se consolidó el Departamento de Lengua y Literatura Española.

El departamento de Lengua y Literatura Española de la Universidad de Providence ofrece tanto el programa de licenciatura como de Master. El departamento cuenta con 15 profesores y lectores, 5 de ellos nativos.

El Departamento de Español es el primero en Taiwán que posee su propia página Web como instrumento de apoyo a la enseñanza. Actualmente, cuenta con un número cercanos a los 500 estudiantes entre su programa de licenciatura y Master.



## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

A partir del curso académico 1998-1999, comenzó el plan de intercambio con alumnos de las Universidades de Salamanca y de Valladolid. Todos los años se seleccionan 30 alumnos para que estudien allí y avancen tanto en su competencia comunicativa como en su conocimiento de la cultura española.

Asimismo, la Universidad de Providence tiene acuerdos para el plan de intercambio con la Universidad Autónoma de Barcelona, la Universidad de Alcalá y Universidad de León.

También cuenta con acuerdos con universidades latinoamericanas como la Universidad de San Carlos de Guatemala en Guatemala, la Universidad Católica de Honduras Nuestra Señora Reina de la Paz en Honduras, la Universidad Santo Tomás de Oriente y Mediodía en Nicaragua, Universidad Nacional de Costa Rica en Costa Rica, la Universidad de Panamá en Panamá, Universidad Latina de Panamá en Panamá, la Universidad Pontificia Bolivariana Seccional Bucaramanga en Colombia y la Universidad Santo Tomás en Chile.

### Universidad de Wenzao

La Universidad de Wenzao es la única universidad que está especializada en idiomas en Taiwán y como tal tiene un sistema diferente a las otras tres universidades. El sistema, de college en el que está basada la Universidad de Wenzao, ofrece tres programas diferentes, de 5, 4 y 2 años. El programa de 5 años, llamado *Junior College Program* está dirigido a estudiantes de secundaria, mientras que para acceder a los otros dos programas es necesario haber finalizado los estudios de secundaria o universitarios respectivamente.

Fundada en el año 1966 por las religiosas de la Congregación Romana de Santa Úrsula, a instancias del Monseñor Cheng Tien Shiang, obispo de la diócesis de Kaohsiung. En memoria del primer obispo católico chino, Mons. Luo Wenzao, al centro se le puso el nombre de Wenzao.

Durante los primeros años, la admisión estaba restringida sólo para chicas. La universidad contaba con sólo cuatro departamentos: inglés, francés, alemán y español. A partir del año 1980, se abrió las puertas a los alumnos masculinos y se modificó el nombre del centro por el de Escuela Técnica de Idiomas Extranjeros Wenzao.

Finalmente en 1999 entraron en la escuela los primeros alumnos de la sección de estudios superiores, nivel universitario. Por lo que el centro pasó a llamarse, Facultad Universitaria de Idiomas Extranjeros Wenzao.

En la actualidad cuenta con 871 alumnos en el departamento de español y con 16 profesores a tiempo completo (un profesor asociado, seis profesores adjuntos y nueve lectores); así como cinco profesores a tiempo parcial.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

La Universidad de Wenzao, es la única universidad de la isla que realiza los exámenes oficiales DELE (Diploma de Español como Lengua Extranjera).

En cuanto a los acuerdos de Wenzao con otras universidades cabe destacar una vez más las universidades españolas como la Universidad de Navarra, Universidad de Salamanca, la Universidad de Alcalá y la Universidad Pública de Navarra.

**TABLA 8: N° de alumnos de español en Universidades con departamento de español.**

	COLLEGE	LICENCIATURA			MASTER	TOTAL
Universidad	Cursos y alumnos	Cursos	Grupos	Alumnos	Alumnos	
Tamkang	No hay	4	2	60	35	515
Fu Jen	No hay	4	1	60	20	260
Providence	No hay	4	2	50	43	445
Wenzao	5 cursos 1 grupo 50 alumnos	4	2	50	No hay	871
		4 (nocturno)	1	45		
		2 (2º ciclo)	1	20		
<b>TOTAL</b>						<b>2.091</b>

Fuente: Elaboración propia en base a los datos facilitados por las Universidades. 2010.

### UNIVERSIDADES CON ESPAÑOL COMO SEGUNDA LENGUA

Además de aquellas universidades con departamento de español, otras universidades taiwanesas, alrededor de 32<sup>2</sup>, ofrecen la posibilidad de aprender español dado que dentro de su departamento de lenguas extranjeras se incluye el español en el plan de formación. De las cifras que nos han ofrecido distintas universidades se puede estimar que el número de estudiantes que escogen el español como asignatura optativa se acerca a los 2000 estudiantes. Es difícil mencionar a todas las universidades pero a continuación se detallan las principales universidades que ofrecen español como segunda lengua optativa.

#### Universidad de Tunghai

Situada en la ciudad de Taichung, se trata de una universidad privada creada en 1955. La universidad actualmente cuenta con 285 alumnos de español, una cifra que va en aumento cada año. Además, tiene convenios firmados con la Universidad de Castilla La Mancha y con la Universidad de Sevilla.

<sup>2</sup> Estudio del Español en Taiwán. Ana Sun, profesora de español en la Universidad de Wenzao.

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

### National Taiwan University

La más prestigiosa de las universidades taiwanesas, ofrece dentro de su programa de aprendizaje de lenguas extranjeras, la opción de aprender español. Con carácter anual, cerca de 500 alumnos escogen la opción de aprender español. Según fuentes consultadas en la universidad, se trata de una cifra que sin duda va en aumento. La National Taiwan University actualmente cuenta con convenios firmados con la Universidad Autónoma de Barcelona y la Universidad de Navarra. Además, se está trabajando para impulsar un acuerdo con la Universidad Autónoma de Madrid.

### National Central University

Ubicada en Taoyuan, cada año 120 alumnos estudian español como asignatura optativa. La universidad actualmente no cuenta con convenios con universidades españolas.

### Chinese Culture University

En el Instituto de idiomas del Chinese Culture University, actualmente hay 360 estudiantes que estudian español. Es importante mencionar que dicha cifra ha ido en aumento, desde 46 alumnos en el 2005 hasta los 360 actuales.

Cabe destacar que los convenios que firman las universidades taiwanesas con las españolas se basan principalmente en el intercambio de alumnos y profesores, realización de trabajos de investigación conjuntos y realización de actividades académicas conjuntas.

## **CENTROS DE IDIOMAS**

### Eumeia

Es la academia de enseñanza de español más importante y líder en Taiwán con cerca de 500 alumnos. Además es el único centro asociado al Instituto Cervantes en la isla y Centro Examinador de Exámenes DELE (Diploma de Español como Lengua Extranjera).

Eumeia además es la fundadora de la Asociación Hispánica de Taiwán, una fundación que tiene como objetivo ayudar con la inscripción y las gestiones necesarias a los alumnos taiwaneses que quieran ir a estudiar a España, ya sea estudios universitarios, cursos de español o Masters. La Asociación Hispánica de Taiwán, fundada en 2008, participa desde entonces cada año en la Feria de Educación Superior Europea que se celebra en Taipei. La Asociación además, cuenta con acuerdos con diversas escuelas de negocios españolas para representar a estos en Taiwán.

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

### CIEL Institute of European Language

Se trata de la segunda academia en número de estudiantes de español después de Eumeia. Especializada en idiomas europeos y fundada en 1997 ofrece también clases de francés, alemán, italiano, portugués, ruso y francés. Ofrecen clases de español tanto para adultos, adolescentes y niños.

### Eurocentre

Fundada en 1989 en Taipei, Eurocentre ofrece clases de español además de otros idiomas como francés, alemán, ruso, italiano, francés e inglés. La academia se especializa en cursos de idiomas para adultos.

### The Language Training and Testing Centre

Este centro de idiomas fue creado en 1951 en Taipei, actualmente ofrece clases de inglés, japonés, español, alemán y francés. Éste centro de idiomas destaca por ser el centro donde realizan cursos de idiomas funcionarios y personal del gobierno.

### Italy OGGI 2001

Especializada en la enseñanza del italiano y de la cultura italiana, el centro Italy OGGI 2001 también imparte cursos de francés, inglés y español. Este centro también trabaja como intermediario ofreciendo cursos de idiomas en origen de distintas academias españolas.

Los precios en estas academias de carácter general parten desde los 75 Euros por cursos de 20 horas.

## **COMPETENCIA**

Se debe distinguir dos tipos de competidores, la competencia directa aquellos centros educativos y universidades de Latinoamérica que ofrecen también cursos de español, y por otro lado la oferta o la competencia que suponen otros idiomas.

El hecho de que Taiwán solamente mantenga relaciones diplomáticas con 23 países de los cuales 12 están situados en el continente americano, hace que a nivel institucional el español sea un idioma importante y que la presencia tanto de estudiantes latinoamericanos en Taiwán como taiwaneses en países como Paraguay, Honduras o El Salvador sea considerable. Las universidades taiwanesas mantienen convenios que universidades de dichos países, además de con universidades de países como México y Chile. Por lo tanto no es de extrañar que estos destinos hispanoamericanos reciban a muchos estudiantes taiwaneses.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

Respecto a la enseñanza de otros idiomas, el inglés, el japonés, el francés y el alemán son los idiomas más demandados. Siendo el inglés y el japonés los idiomas extranjeros con más demanda en Taiwán. Cabe destacar la masiva presencia de academias de idiomas dedicadas a la enseñanza de estos dos idiomas, las franquicias de academias de inglés Live ABC, Jordan Language, Kid Castle y Joy English cuentan en Taiwán con 2.200, 600 y 520 establecimientos respectivamente, Mientras que la Academia Eiken dedicada a la enseñanza del japonés también tiene un importante número de establecimientos.

También es importante observar que centros extranjeros, homólogos del Instituto Cervantes, están situados en Taiwán, dado que estas instituciones ayudan a impulsar el aprendizaje del idioma:

- British Council: tiene una importante presencia en Taiwán. Dada la popularidad del inglés, realiza los exámenes IELTS y hasta este año organizaba su propia feria de Educación. Los precios de los cursos rondan entre los 250 euros por cursos de 24 horas a 500 euros por cursos de 45 horas para la preparación del examen IELTS.
- Alliance Francaise: Francia también cuenta con una sede para el fomento del francés y de la Educación en Francia. Ofrece cursos de francés de 24 a 40 horas con precios entre 175 euros y 325 euros.
- Goethe Institut: Alemania también cuenta con una sede del Goethe Institut en Taipei, para promover el estudio del alemán. Los precios de sus cursos de alemán parten desde 150 euros por cursos de 12 horas en adelante.

### B) SECTOR EDITORIAL

Para conocer los componentes de la oferta editorial en Taiwán, es imprescindible analizar las importaciones del sector. A pesar de que la isla posee una industria editorial muy productiva existe una serie de categorías que importan desde el extranjero, dichas categorías reflejan las importaciones de libros en idioma original.

**TABLA 9: 482020 Libros de ejercicios. Miles de dólares.**

	2005	%	2006	%	2007	%	2008	%	2009	%
China	25,76	34,0%	17,56	30,3%	9,67	24,0%	22,87	50,3%	5,82	78,0%
Corea del Sur	0,22	0,3%	4,65	8,0%	0,00	0,0%	0,00	0,0%	1,61	21,6%
Japón	28,76	37,9%	19,14	33,1%	19,02	47,3%	19,26	42,4%	0,03	0,4%
Reino Unido	11,00	14,5%	5,02	8,7%	4,97	12,3%	2,56	5,6%	0,00	0,0%
España	0,00	0,0%	0,00	0,0%	0,00	0,0%	0,62	1,4%	0,00	0,0%
Alemania	0,00	0,0%	0,00	0,0%	0,00	0,0%	0,13	0,3%	0,00	0,0%
Italia	0,00	0,0%	1,23	2,1%	0,62	1,5%	0,00	0,0%	0,00	0,0%
EEUU	7,36	9,7%	0,00	0,0%	5,98	14,8%	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Tailandia	2,15	2,8%	5,28	9,1%	0,00	0,0%	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Indonesia	0,00	0,0%	2,70	4,7%	0,00	0,0%	0,00	0,0%	0,00	0,0%
<b>Total top 10</b>	<b>75,25</b>	<b>99,2%</b>	<b>55,57</b>	<b>96,0%</b>	<b>40,25</b>	<b>100,0%</b>	<b>45,44</b>	<b>100,0%</b>	<b>7,46</b>	<b>100,0%</b>
<b>Resto</b>	<b>0,60</b>	<b>0,8%</b>	<b>2,29</b>	<b>4,0%</b>	<b>0,00</b>	<b>0,0%</b>	<b>0,00</b>	<b>0,0%</b>	<b>0,00</b>	<b>0,0%</b>
<b>TOTAL</b>	<b>75,85</b>	<b>100,0%</b>	<b>57,86</b>	<b>100,0%</b>	<b>40,25</b>	<b>100,0%</b>	<b>45,44</b>	<b>100,0%</b>	<b>7,46</b>	<b>100,0%</b>

Fuente: Bureau of Foreign Trade, Taiwan.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

Las cifras de importación de libros de ejercicios están dominadas por libros provenientes de China y Corea del Sur. Sin embargo, cabe destacar el quinto lugar de España. Lo que indica que se importan libros de ejercicios de español.

**TABLA 10: 4901 Libros, folletos e impresos similares, incluso en hojas sueltas. Millones de dólares.**

	2005	%	2006	%	2007	%	2008	%	2009	%
EEUU	38,08	31,7%	36,89	32,7%	38,08	34,7%	39,37	34,8%	35,88	35,5%
Reino Unido	18,06	15,1%	23,16	20,6%	22,28	20,3%	23,74	21,0%	20,42	20,2%
Japón	9,63	8,0%	8,83	7,8%	9,30	8,5%	10,92	9,7%	12,02	11,9%
Singapur	14,89	12,4%	16,50	14,6%	13,96	12,7%	10,12	9,0%	9,72	9,6%
China	7,15	6,0%	7,69	6,8%	7,63	7,0%	9,65	8,5%	8,18	8,1%
Hong Kong	18,77	15,6%	6,46	5,7%	5,72	5,2%	5,11	4,5%	3,43	3,4%
Corea del Sur	1,65	1,4%	1,17	1,0%	1,39	1,3%	2,15	1,9%	2,77	2,7%
Alemania	2,55	2,1%	2,88	2,6%	4,38	4,0%	3,62	3,2%	1,87	1,8%
Francia	0,60	0,5%	0,60	0,5%	0,60	0,6%	0,75	0,7%	0,59	0,6%
Italia	0,58	0,5%	0,88	0,8%	0,47	0,4%	0,83	0,7%	0,58	0,6%
16 España	0,48	0,4%	0,73	0,6%	0,45	0,4%	0,31	0,3%	0,24	0,2%
Total top 10	111,97	93,3%	105,07	93,2%	103,81	94,7%	106,26	94,1%	95,46	94,5%
Resto	8,04	6,7%	7,63	6,8%	5,83	5,3%	6,72	5,9%	5,56	5,5%
<b>TOTAL</b>	<b>120,01</b>	<b>100,0%</b>	<b>112,70</b>	<b>100,0%</b>	<b>109,64</b>	<b>100,0%</b>	<b>112,98</b>	<b>100,0%</b>	<b>101,01</b>	<b>100,0%</b>

Fuente: Bureau of Foreign Trade, Taiwan.

La importación de libros en general está dominada por los países anglosajones. Un dato lógico si se considera que el inglés es el idioma extranjero más popular en Taiwán, seguido por el japonés tal y como bien se refleja en la tabla.

**TABLA 11: 490110 Libros, folletos e impresos similares, incluso hojas pegadas. Millones de dólares.**

	2005	%	2006	%	2007	%	2008	%	2009	%
EEUU	3,49	30,1%	2,50	25,3%	1,65	25,9%	1,82	27,3%	2,64	42,0%
Reino Unido	0,49	4,3%	0,83	8,4%	0,47	7,3%	0,92	13,8%	1,10	17,5%
Alemania	0,00	0,0%	0,49	5,0%	0,50	7,8%	0,91	13,7%	0,79	12,5%
Irlanda	0,00	0,0%	0,16	1,6%	0,13	2,0%	0,24	3,7%	0,52	8,3%
Japón	0,00	0,0%	0,40	4,1%	0,64	10,0%	0,43	6,4%	0,45	7,1%
Hong Kong	1,94	16,7%	0,75	7,6%	0,58	9,2%	0,95	14,3%	0,20	3,2%
Corea del Sur	0,00	0,0%	0,07	0,7%	0,12	1,8%	0,00	0,0%	0,17	2,7%
Singapur	0,59	5,0%	1,67	16,9%	0,30	4,7%	0,14	2,2%	0,15	2,4%
China	1,61	13,8%	1,84	18,6%	1,61	25,2%	0,49	7,3%	0,06	1,0%
Grecia	0,05	0,4%	0,02	0,2%	0,04	0,7%	0,04	0,5%	0,03	0,5%
31 España	0,00	0,0%	0,00	0,0%	0,00	0,0%	0,00	0,0%	0,00	0,0%
Total top 10	8,17	70,4%	8,72	88,4%	6,04	94,7%	5,94	89,1%	6,11	97,1%
Resto	3,43	29,6%	1,14	11,6%	0,34	5,3%	0,73	10,9%	0,18	2,9%
<b>TOTAL</b>	<b>11,60</b>	<b>100,0%</b>	<b>9,87</b>	<b>100,0%</b>	<b>6,37</b>	<b>100,0%</b>	<b>6,67</b>	<b>100,0%</b>	<b>6,30</b>	<b>100,0%</b>

Fuente: Bureau of Foreign Trade, Taiwan.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

La tabla número 11, que como la anterior se refiere a libros pero se incluyen los libros e impresos con hojas pegadas, siguen predominando las importaciones de países anglosajones.

La partida de Diccionarios y enciclopedias en fascículos no representa un número destacado en las importaciones taiwanesas.

**TABLA 12: 490199 Libros, folletos e impresos similares excepto en hojas sueltas, incluso pegadas y diccionarios y enciclopedias. Millones de dólares.**

	2005	%	2006	%	2007	%	2008	%	2009	%
EEUU	34,45	31,9%	34,31	33,5%	36,24	35,2%	37,43	35,3%	32,98	35,0%
Reino Unido	17,56	16,3%	22,33	21,8%	21,82	21,2%	22,81	21,5%	19,31	20,5%
Japón	8,87	8,2%	8,33	8,1%	8,57	8,3%	10,37	9,8%	11,47	12,2%
Singapur	14,31	13,3%	14,83	14,5%	13,65	13,3%	9,98	9,4%	9,56	10,2%
China	5,55	5,1%	5,85	5,7%	6,02	5,9%	9,17	8,6%	8,11	8,6%
Hong Kong	16,78	15,5%	5,63	5,5%	5,14	5,0%	4,15	3,9%	3,24	3,4%
Corea del Sur	1,59	1,5%	1,10	1,1%	1,27	1,2%	2,15	2,0%	2,60	2,8%
Alemania	1,90	1,8%	2,37	2,3%	3,88	3,8%	2,70	2,5%	1,08	1,1%
Italia	0,46	0,4%	0,55	0,5%	0,44	0,4%	0,76	0,7%	0,58	0,6%
Francia	0,53	0,5%	0,54	0,5%	0,59	0,6%	0,74	0,7%	0,56	0,6%
15 España	479,36	443,9%	0,73	0,7%	0,45	0,4%	0,31	0,3%	0,23	0,2%
Total top 10	581,35	538,4%	95,86	93,5%	97,63	94,9%	100,26	94,6%	89,49	95,0%
Resto	-473,37	-438,4%	6,67	6,5%	5,28	5,1%	5,71	5,4%	4,74	5,0%
TOTAL	107,98	100,0%	102,53	100,0%	102,91	100,0%	105,98	100,0%	94,22	100,0%

Fuente: Bureau of Foreign Trade, Taiwan.

En la tabla número 12, en el caso de diccionarios y enciclopedias, los países anglosajones siguen al cabeza de las importaciones, seguido por los países de habla mandarín.

## 2. ANÁLISIS CUALITATIVO

### 2.1. Producción

A continuación se analizarán todos los elementos de la oferta de la enseñanza del español que pueden ser de interés en Taiwán y sus perspectivas de éxito.

#### Cursos de Español

##### - Cursos de español en España

Muchos jóvenes taiwaneses aprovechan las vacaciones de verano para realizar cursos de idiomas en el extranjero, por lo tanto, se trata de una de las opciones más populares y una clara oportunidad de negocio para las academias españolas. En la oferta de un curso de español, son muy importantes los servicios complementarios que ofrezca la academia. Los taiwaneses suelen valorar mucho que se ofrezca un servicio íntegro en el que se incluya el



## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

servicio de recogida, alojamiento y oferta de ocio. Este tipo de servicios son los que muchas veces son los factores clave de decisión.

### - Cursos de español en Taiwán

Los cursos de español general son una de las opciones más demandadas por el alumnado taiwanés, especialmente para aquellos estudiantes que comienzan a aprender el idioma. Los cursos de español en Taiwán en general son de 2-3 horas semanales y estando los centros de estudios especialmente activos los fines de semana. Los cursos varían en su duración y tienen una duración mínima de 30 horas.

La diferenciación en el caso de los cursos de español ofrecidos en Taiwán se basa principalmente en la zona de la ciudad en la que sitúa el centro de idiomas, el tipo de aula, el material ELE que emplean y el tener un profesorado nativo.

### Exámenes y cursos DELE

#### - DELE en España

Los Diplomas de Español como Lengua Extranjera (DELE) son títulos oficiales, acreditativos del grado de competencia y dominio del idioma español, que otorga el Instituto Cervantes en nombre del Ministerio de Educación y Ciencia de España. Este diploma posee gran valor a nivel internacional para quienes van a estudiar en una universidad española y quieran trabajar o vayan a trabajar en un futuro en un país de habla española. Cada vez más alumnos desean ir a estudiar a España por lo que los cursos de preparación de DELE comienzan a tener mayor popularidad y cada vez son más las academias españolas que ofrecen cursos intensivos de DELE.

#### - DELE en Taiwán

En Taiwán, el hecho de que no exista un sede del Instituto Cervantes supone que los alumnos taiwaneses tengan mayores dificultades para presentarse a los exámenes de los DELE. Sin embargo, como ya se ha comentado, el único centro privado asociado del Instituto Cervantes es la Academia de Idiomas Eumeia, ubicada en Taipei, lo que supone prestigio y mayor volumen de negocio para la academia. Además, en sur de la isla la Universidad de Wenzao también ofrece la posibilidad de realizar los exámenes DELE.

Según datos facilitados por ambas instituciones, en cada uno de los centros, se presentan 500 alumnos anualmente, lo que significa que cada año alrededor de 1.000 alumnos taiwaneses realizan el examen. Se trata de una cifra muy considerable si se tiene en cuenta que en China continental con 1.300 millones de habitantes y donde el Instituto Cervantes tiene una gran presencia, solo se presentaron cerca de 700 alumnos en 2009.



## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

### Cursos Especializados

- Cursos especializados en España

En cuanto a la oferta de cursos especializados en destino, muchos centros españoles ofrecen cursos especializados en materias específicas como negocios y turismo, dirigidas al estudiante de español. El abanico es amplio y se pueden encontrar cursos dedicados exclusivamente a preparar tus exámenes oficiales, vocabulario médico, español de los negocios, español del turismo, profesores de español, etc. que a menudo están orientados a la especialidad profesional del estudiante.

Además de éstos, también existen programas especializados para aprender español mientras se conoce y se disfruta de la forma de vida española: cursos de cocina, cata de vinos, turismo, flamenco, etc. este tipo de programas son muy interesantes para los taiwaneses dado que cuando realizan un curso de idiomas en el extranjero que el curso lleve incorporado una oferta de ocio es un atributo muy importante.

Con la reciente aprobación de la exención de visado a los ciudadanos taiwaneses para viajar a los países que forman el Área Schengen por periodos inferiores a 90 días. Se espera que el turismo y las estancias cortas en Europa aumenten considerablemente.

- Cursos especializados en Taiwán

En Taiwán la oferta de cursos especializados es prácticamente inexistente, solamente existen algunas academias que ofrecen cursos para español en los negocios.

### Oferta de ELE en Universidades

- Oferta ELE en Universidades de España

La oferta universitaria en destino, se divide en universidades públicas y privadas. En la actualidad el sistema universitario español cuenta con 49 universidades públicas, 14 privadas y 4 universidades de la Iglesia Católica. A pesar del número de universidades, la enseñanza de ELE en las universidades españolas solamente ha comenzado a potenciarse en los últimos años. A la hora de elegir una universidad española, los principales criterios que emplean los taiwaneses son la localización y el precio, además del prestigio de la universidad.

- Oferta ELE en Universidades de Taiwán

Tal y como se ha mencionado anteriormente en este estudio, la oferta principal de ELE se concentra en aquellas universidades con departamento de español y universidades con departamento de lenguas extranjeras que ofrecen el español como asignatura optativa.

## **B) SECTOR EDITORIAL**

Para analizar los elementos de la oferta editorial española en Taiwán, se pueden distinguir las siguientes categorías:

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

### Libros de ELE

Se trata probablemente de uno de los apartados más demandados en Taiwán dado al considerable número de estudiantes de español que hay en la isla.

En abril 2010, se realizaron unas Jornadas ELE bien acogidas por el sector académico del español, en la que participaron las empresas editoriales españolas Grupo Anaya, Difusión, Edelsa, Edinumen, enClave-ELE, SGEL y Grupo SM. El principal objetivo de este tipo de jornadas es que el profesor, principal prescriptor de este tipo de producto, conozca los métodos y novedades y que las empresas editoriales conozcan de primera mano a los distribuidores locales.

### Literatura

La presencia de literatura en español es prácticamente inexistente en las librerías de Taiwán. Sin embargo, sí que existen autores españoles e hispanohablantes cuyos libros se han traducido al chino tradicional. Se pueden encontrar los grandes clásicos y novelas contemporáneas traducidas al chino en librerías de toda la isla.

La oferta de literatura en lengua extranjera sigue estando dominada por el inglés.

### Libros especializados en una materia

Igual que en el apartado anterior, en caso de que haya libros especializados en una materia específica como los negocios, ciencias, etc. lo habitual es que los libros estén traducidos al chino o al inglés.

### Diccionarios y enciclopedias

Especialmente los diccionarios van ligados al aprendizaje del español. Sin embargo, dada la importancia de la tecnología en la sociedad taiwanesa, no son pocos los alumnos que emplean diccionarios y traductores electrónicos en detrimento de los diccionarios tradicionales.

## **2.2. Obstáculos comerciales**

Los obstáculos con los que se puede encontrar un centro educativo español o una empresa editorial a la hora de introducirse en el mercado taiwanés no son excesivamente complicados. Además de las dificultades típicas que suponen la distancia, diferencia cultural e idiomática entre Taiwán y España.

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

El conflicto de Taiwán con China continental puede ser un motivo que a priori puede crear dudas a la empresa española. Sin embargo, cabe destacar que desde la llegada al gobierno en el 2008 del KMT. El principal objetivo de la nueva administración taiwanesa es la normalización de las relaciones con la República Popular China (RPC). El actual presidente, ha querido dejar bien claro que su política de “los tres noes”- no a la reunificación; no a la independencia; no al uso de la fuerza en el Estrecho- sigue vigente y que el acercamiento a la RPC no está en contradicción con ella. Por ello, se espera que especialmente con la reciente firma del ECFA, un Acuerdo Marco de Cooperación Económica con China, las relaciones vayan mejorando en el futuro.

### **A) SECTOR EDUCATIVO**

Si un centro educativo desea establecer una academia de idiomas o escuela en Taiwán el proceso burocrático puede resultar complicado.. Se ha de solicitar un “Permiso de academia de corto periodo de idiomas extranjeros” relativo a la enseñanza de cursos de idiomas inferiores a 2 meses. El reglamento que se aplica es de competencia municipal.

Para poder obtener dicho permiso, se han de cumplir una serie de requisitos de capital, seguridad en las instalaciones y formación académica relacionada con la enseñanza del idioma, etc.

La ley que rige el establecimiento de academias de aprendizaje se modifica a menudo y es prácticamente imposible encontrar dicha información en inglés por lo que se recomienda consultar con un asesor taiwanés a la hora de llevar a cabo dicho proceso.

### **B) SECTOR EDITORIAL**

En el sector editorial, en el caso de las partidas que hemos analizado no se han detectado barreras no arancelarias y no existen en la actualidad aranceles, por lo que no hay principales obstáculos comerciales a mencionar.

# III. ANÁLISIS DEL COMERCIO

## 1. ANÁLISIS CUANTITATIVO

### 1.1. Canales de distribución

Debido a la distinta consideración de las dos categorías objeto de estudio en este informe (un servicio y un producto), los canales de distribución difieren mucho.

#### A) SECTOR EDUCATIVO

La principal vía de distribución de los cursos de español para taiwaneses en España constituyen los agentes educativos.

Las nuevas tecnologías han tenido un gran impacto en los canales de distribución del sector educativo.

#### B) SECTOR EDITORIAL

El canal de distribución habitual en el sector sectorial es un canal largo, dado que habitualmente cuenta con la presencia de una empresa editorial en calidad de intermediario entre la empresa editorial extranjera y los distintos puntos de venta.

### 1.2. Esquema de la distribución

#### A) SECTOR EDUCATIVO

CANAL CORTO

Centro educativo  Estudiante

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

---

### CANAL LARGO



### B) SECTOR EDITORIAL

#### CANAL CORTO



#### CANAL LARGO



### 1.3. Principales distribuidores

#### A) SECTOR EDUCATIVO

##### Universidades

Las Universidades taiwanesas suelen actuar como intermediarias entre los estudiantes y las universidades españolas a través de convenios que firman ambas instituciones. A pesar de que el número de acuerdos entre universidades taiwanesas y españolas aún no suponen un número muy elevado, cada vez se están realizando más acuerdos y existe un creciente interés sobre la enseñanza superior en España.

##### Agentes

La figura del agente es muy importante en Taiwán, además de hacer de intermediario entre el estudiante taiwanés y las escuelas o universidades extranjeras, la academia ofrece asesoramiento personalizado y puede ofrecer servicios extra como encontrar alojamiento, gestionar el visado, etc. Además de ofrecer un grado alto de seguridad a los familiares, que disponen de gran peso en la decisión final del estudiante.

Es difícil contabilizar a ciencia cierta el número de agentes educativos que operan en Taiwán dado que es bastante sencillo obtener una licencia, comúnmente llamada como "Overseas Studying license". Según las consultas realizadas en varias agencias, se estima que pueda haber cerca de 300 agentes educativos en Taiwán, sin embargo la mayoría de ellos no tienen un gran volumen de estudiantes y son unas pocas las que tienen un gran volumen.

Las agencias suelen firmar un contrato con la institución extranjera y en ella se contempla una comisión que varía dependiendo si se trata de un curso de idiomas, Master, etc.

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

En la actualidad, la mayoría de estos agentes educativos tienen como objetivo prioritario destinos de habla inglesa. Sin embargo, esta tendencia poco a poco va cambiando con el creciente interés de los taiwaneses por países europeos, por lo que los agentes comienzan a ofrecer cada vez más opciones para los alumnos que deseen estudiar en Europa.

A menudo, son las mismas agencias de viajes las que ofrecen servicios de viajes educativos.

Hay que reseñar que el agente no se encarga de ofrecer servicios complementarios de alojamiento, ocio y desplazamientos en destino, Para que estos agentes incluyan centros de estudios en sus catálogos, es estrictamente necesario que dichos servicios sean prestados por la institución educativa española.

### Academias

A pesar de que las academias consultadas en Taiwán, de forma general, no trabajan como intermediarios de instituciones españolas. Sin embargo, si algún estudiante está interesado en ir a España a estudiar, suele hacer recomendaciones o puede apoyar al alumno en el proceso de aplicación. Por lo tanto, puede ser una buena opción para centros españoles firmar un acuerdo de colaboración con los centros locales que imparten clases de español.

### Internet

Internet es uno de los principales instrumentos de promoción para las escuelas y universidades. Tal y como informa uno de los principales agentes educativos de Taiwán, una de las primeras fuentes que utilizan los alumnos es Internet. Si no se tiene página Web, el alumno probablemente deseché la idea de ir a estudiar a dicho centro.

Además, se recomienda que las academias y universidades españolas ofrezcan información en inglés para poder eliminar barreras para el alumno taiwanés, que en ocasiones desaniman a los estudiantes.

## **B) SECTOR EDITORIAL**

### Librerías

Existen cerca de 2.000 librerías en la isla, la mayoría son librerías independientes y que de manera general no tienen una oferta considerable de libros extranjeros.

Sin embargo, en los últimos años están teniendo cada vez más presencia las cadenas de librerías como Eslite, Caves Books o Pageone. Estas tres cadenas comercializan libros en idiomas extranjeros, principalmente en inglés y japonés.

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

Eslite, fundada en 1989, es la cadena de librerías más conocida de Taiwán, cuenta con 38 tiendas a lo largo de la isla y con la librería más grande de Asia, abierta además 24 horas. De hecho, en el 2004 fue nombrada por la revista Time como la mejor librería de Asia.

Caves Books, fundada en 1952, fue uno de los pioneros en la venta de libros para el aprendizaje de inglés y destaca por su oferta de libros en ese idioma.

En cuanto a Pageone bookstore, se trata de una cadena de Singapur que cuenta con librerías tanto en Singapur, Tailandia, China como Taiwán. En Taiwán cuenta con una tienda de 1000 metros cuadrados en el centro comercial del edificio Taipei 101. La tienda se abrió en el año 2004 y cuenta con un amplio catálogo de libros en inglés.

A pesar de que el número de librerías independientes sigue siendo muy elevado y las grandes cadenas mencionadas solamente representan cerca del 20% de la facturación, la distribución cada vez se está concentrando más, dado que las grandes cadenas comienzan a adquirir las librerías independientes y han comenzado a adoptar modelos de franquicias.

### Ventar por Internet

La compra de libros por Internet es una actividad cada vez más habitual, hoy en día empresas como Amazon distribuyen libros a cualquier parte del mundo.

En Taiwán, la empresa pionera en la venta de libros por Internet fue Bookland con su página Web [www.books.com.tw](http://www.books.com.tw). Desde entonces son cada vez más las tiendas que ofrecen una plataforma de comercio online en sus páginas Web y las principales cadenas de librerías ofrecen dicho servicio.

### Prescriptores

A pesar de que estos últimos no representan un punto de venta como tal, en productos editoriales como los libros de texto y libros de enseñanza de idiomas, pueden representar un papel fundamental. Cuando se habla de prescriptores en este caso nos referimos principalmente a profesores de español, son los profesores los que muchas veces seleccionan o sugieren el material ELE, por lo que es recomendable tenerlos en cuenta a la hora de diseñar la estrategia de introducción al mercado.

### 2. ANÁLISIS CUALITATIVO

#### 2.1. Estrategias de canal

##### A) SECTOR EDUCATIVO

A la hora de introducirse en el mercado taiwanés la institución española ha de tener en cuenta las siguientes consideraciones:

- Los factores fundamentales son seleccionar a los agentes adecuados y tener contactos con las universidades. Además, es fundamental establecer una relación de confianza tanto con los intermediarios como con los estudiantes, dado que en este sector, es muy importante el “boca a boca” entre estudiantes.

Por ello, es aquí donde juegan un papel importante tanto los contactos en universidades, centros educativos, agentes y especialmente la presencia en eventos académicos relacionados con el español y presencia en ferias. Dado que de esta manera los intermediarios taiwaneses y universidades o academias españolas, pueden conocerse y comenzar a forjar esa relación de confianza, que son unas de las claves de éxito en los negocios en Taiwán.

- Ofrecer servicios complementarios que se diferencien del resto de la oferta. Ofrecer un servicio completo de recogida de aeropuerto, búsqueda de alojamiento compartido, actividades de ocio, etc. es muy valorado por lo que hay que tener especial cuidado a la hora de diseñar este tipo de servicios.

##### B) SECTOR EDITORIAL

En el sector editorial, realmente, no existe una gran diferencia sobre los factores a tener en cuenta a la hora de introducirse en el canal. Es importante por tanto establecer una relación de confianza con la empresa editorial, así como tener buena relación con prescriptores que puedan ayudar a introducir tu producto a futuros clientes.

Una vez más, la imagen de marca, es fundamental para introducirse en el mercado taiwanés. Por lo que se ha de intensificar el esfuerzo comercial.



### **2.2. Estrategias para el contacto comercial**

#### **A) SECTOR EDUCATIVO**

Es muy recomendable la asistencia a ferias del sector y visitar a los principales agentes educativos para poder establecer contactos comerciales y reforzar la imagen de marca. En el sector educativo, la feria más relevante es la Feria de Educación Superior Europea que se celebra en noviembre en diversas ciudades de la isla. Los objetivos de estas ferias son promover la educación en Europa, así como la confianza y cooperación mutua hacia las Instituciones Educativas y Escuelas europeas.

Se trata de una feria de carácter anual que está principalmente orientada a informar a los estudiantes universitarios y de postgrado sobre la oferta europea de programas universitarios, especialmente master y doctorados, así como cursos de idiomas. Además, de estar dirigida a los alumnos, los agentes educativos e intermediarios aprovechan la feria para realizar contactos comerciales.

#### **B) SECTOR EDITORIAL**

En cuanto al sector editorial, la feria principal es la Feria del Libro TIBE, la cual también se celebra con carácter anual en Taipei. La próxima edición tendrá lugar del 9 de febrero al 14 de febrero de 2011. Se trata de una feria que poco a poco, está adquiriendo mayor carácter internacional con mayor presencia de empresas editoriales extranjeras. En la última edición la feria atrajo a 520,000 visitantes y participaron como expositores 507 empresas editoriales de 58 países. Países como Alemania, Estados Unidos, Francia y Japón contaron con una presencia amplia en la feria.

### **2.3. Condiciones de acceso**

#### **SECTOR EDUCATIVO Y EDITORIAL**

Excepto por la diferencia que hay para establecer un centro educativo en cuyo caso hay que solicitar una licencia especial para academias educativas en el que hay que cumplir varios requisitos de capital, seguridad, etc., las condiciones de establecimientos generales en Taiwán son los siguientes:

##### **1. Establecer una sociedad**

En caso de que se desee establecer una delegación comercial de la empresa editorial o una representación comercial del centro educativo, la ley que rige sería la comercial y por lo tanto el proceso de establecimiento sigue los siguientes pasos:

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

**TABLA 13: Proceso de establecimiento de una sociedad en Taiwán.**

Concepto	Descripción, coste y duración estimada del trámite
<b>Registro de sociedades</b>	<p>-Solicitud de búsqueda y reserva de nombre (chino) de la compañía y del ámbito del negocio al Departamento de Comercio del Ministerio de Asuntos Económicos (MOEA): 6,66 € (7-10 días)</p> <p>-Solicitud de aprobación de la inversión por la Comisión de Inversiones del Ministerio de Asuntos Económicos (MOEA): 0 € (2 - 30 días)</p> <p>-Hacer un sello para la empresa (necesario para contratar): 12 €</p> <p>-Abrir una cuenta bancaria (1 día) y hacer un depósito del capital en banco (3 - 5 días)</p> <p>-Registro de la compañía: tasa del 0,025% del capital operativo de la compañía, con un mínimo de 22 €.</p> <p>En el caso de que sea una sociedad con un capital igual o superior a 11.000.000 €, se requiere la inscripción en el Departamento de Comercio del MOEA, si el capital es inferior se podrá hacer ante la autoridad local que corresponda. Esta autoridad local puede ser el gobierno del condado o la ciudad (en el caso de Taipei o Kaohsiung), de los distintos tipos de parques tecnológicos, científicos o zonas de procesamiento para la exportación. (3 días)</p>
<b>Alta de la actividad</b>	<p>-Solicitud a la autoridad local de la licencia de negocio y el número de identificación fiscal: 22 € (10 días en caso de registro de una fábrica y 7 días para el resto de negocios)</p> <p>Esta autoridad local puede ser el gobierno del condado o la ciudad (en el caso de Taipei o Kaohsiung), de los distintos tipos de parques tecnológicos, científicos o zonas de procesamiento para la exportación. La solicitud al Bureau of Foreign Trade de registro como importador/exportador lleva un tiempo estimado de 5 horas, una vez preparada la documentación pertinente. Para determinados bienes se requiere la obtención de licencia de importación y/o exportación cuyo plazo depende de la naturaleza del producto en cuestión</p>
<b>Servicio de traducción</b>	No se precisa, traducción normal (15 € - 20 €/ hoja)
<b>Asesoramiento jurídico</b>	Depende del despacho
<b>Otros</b>	<p>-Solicitud al Bureau of Foreign Trade de la licencia de importación y exportación: depende del producto, para la mayoría de productos no es necesaria licencia.</p> <p>-Tasas por establecimiento y registro de fábricas: Por la solicitud de registro 111 €, Por la licencia 44 €</p>
<b>Total procesos</b>	Entre 27 y 65 días laborables como tiempo estimado

Fuente: Ficha de Costes de Establecimiento Taiwán.

[http://www.icex.es/icex/cda/controller/pagelCEX/0,6558,5518394\\_65926238\\_7107420\\_0,00.html?codPais=TW&buscar.x=18&uscar.y=9](http://www.icex.es/icex/cda/controller/pagelCEX/0,6558,5518394_65926238_7107420_0,00.html?codPais=TW&buscar.x=18&uscar.y=9)

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

Además, se deberán tener en cuenta las siguientes consideraciones:

### Condiciones de establecimiento en Taiwán

Taiwán fomenta el establecimiento de empresas en su territorio mediante el organismo Invest in Taiwan que depende del Ministerio de Economía (MOEA). Este organismo intenta impulsar las inversiones extranjeras en Taiwán y destaca de cara a la elección de Taiwán como destino de empresas extranjeras son principalmente su localización estratégica en el mercado asiático –especialmente China- , el desarrollo de sus infraestructuras y clusters industriales así como su capacidad de innovación y la elevada cualificación de sus recursos humanos.

*Doing business* 2010 clasifica a Taiwán como el vigésimo noveno mejor país en lo que a trámites de establecimiento de negocio se refiere y la clasificación de riesgo soberano de es de AA-.

### 2. Condiciones para la exportación

En lo que se refiere a la exportación hay que tener en cuenta las consideraciones generales referentes a estándares nacionales, etiquetado, embalaje y documentos de exportación:

#### Requisitos

El BSMI bajo la supervisión del Ministerio de Economía, es el encargado de desarrollar la compilación y publicación de los estándares nacionales taiwaneses Chinese National Standards. El BSMI también se encarga de llevar a cabo las inspecciones legales de importación.

Desde que Taiwán ingresó en la OMC en el 2002, el acuerdo sobre las barreras técnicas al comercio *Agreement on Technical Barriers to Trade* de la OMC, ha obligado a Taiwán a preparar, adaptar y aplicar los estándares nacionales de acuerdo con los internacionales. De esta manera, anualmente el BSMI emite planes para el desarrollo de estándares. Dichos planes se pueden consultar en su propia página Web:

<http://www.bsmi.gov.tw/wSite/mp?mp=2>

#### **Documentos de exportación**

- DUA
- Factura Comercial (mínimos de 3 ejemplares)
- Certificado de Origen
- Packing List.

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

### Etiquetado

Los productos que se comercializan en el mercado taiwanés han de tener la etiqueta en chino mandarín tradicional y mantener la etiqueta en el idioma original. El contenido de la etiqueta ha de ser el mismo en ambos idiomas. En la siguiente página Web se puede consultar los requerimientos necesarios para importar a Taiwán, entre ellos las reglas de etiquetado: <http://eweb.trade.gov.tw/kmi.asp?xdurl=kmif.asp&cat=CAT457>

### Embalaje

Cualquier tipo de embalaje de madera que entre en Taiwán es obligatorio que haya sido tratado y que vaya acompañado de los correspondientes certificados fitosanitarios de acuerdo con la norma internacional ISPM 15.

## **2.4. Condiciones de suministro**

### SECTOR EDUCATIVO Y SECTOR EDITORIAL

Tanto en el sector de la enseñanza como en el sector editorial cobra especial importancia el alto porcentaje de estacionalidad de la demanda. Especialmente la demanda de cursos de idiomas tiene su pico durante las vacaciones de verano. Los libros de texto también tienen carácter estacional con incremento de la demanda con el comienzo del curso escolar. Hay que recordar que el calendario escolar taiwanés difiere del español: el curso escolar comienza a primeros de septiembre y finaliza a primeros de julio. Las vacaciones principales son las de año nuevo chino entre enero y febrero, las vacaciones estivales tienen una duración inferior en Taiwán.

Es recomendable por tanto comenzar a planificar las campañas a tiempo, tanto en el sector educativo para captar alumnos para los próximos cursos como para el sector editorial.

## **2.5. Promoción y publicidad**

### A) SECTOR EDUCATIVO

En el sector educativo tal y como se ha afirmado anteriormente lo fundamental es contar con el agente adecuado y con contactos con las universidades taiwanesas.

La presencia y publicidad a través de Internet también es importante. Los alumnos taiwaneses cada vez emplean más Internet para recabar información, por lo que es prácticamente imprescindible que el centro posea una página Web y que la página este disponible al menos en inglés.

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

Además, como se ha mencionado anteriormente es importante acudir a las ferias que se celebran en el sector e intensificar la presencia en el país, aumentando la presencia en las universidades y acudiendo a los workshops y pequeñas ferias que organizan varias universidades taiwanesas en su propio centro. Este es el caso de la Universidad de Chengchi que invita a universidades extranjeras a asistir a la feria de “Study Abroad” que realizan con carácter anual. Este tipo de ferias son una buena forma de establecer convenios con universidades y acercarse a los estudiantes, así como dar a conocer la oferta educativa del centro español.

### **B) SECTOR EDITORIAL**

En este apartado se incluyen las acciones de marketing y promoción que ejecuten tanto editores como los puntos de venta. De cara a la empresa editora española, dado que la distribución en la mayor parte de los casos se realizará a través de un canal largo de distribución, es decir, a través de un importador, las estrategias de promoción comercial estarán en sus manos. Además, dado que la demanda no es masiva no es recomendable emplear medios de comunicación masivos para promocionarse. Lo más recomendable como se ha comentado es persistir en la asistencia a ferias del libro y misiones directas.

### **2.6. Tendencias de la distribución**

#### **A) SECTOR EDUCATIVO**

En el sector educativo, la no existencia de un centro oficial reconocido de enseñanza del español, tal como el Instituto Cervantes, hace que la oferta esté bastante disgregada y no haya una presencia de capital español implantada en Taiwán.

En cuanto al futuro en la distribución del sector educativo, a pesar de la actual influencia de los agentes educativos, con el desarrollo de las nuevas tecnologías, se puede esperar que su influencia se reduzca. Sin embargo, ante este hecho, los agentes educativos ya han comenzado a ofrecer una serie de paquetes que sirven como incentivo para el alumno. Así, han comenzado a ofrecer cursos y viajes, paquetes de trabajo, junto con curso de idiomas, así que como un servicio integral desde la gestión del visado hasta la búsqueda del alojamiento que ofrece un gran valor añadido al alumno.

#### **B) SECTOR EDITORIAL**

En cuanto al sector editorial, las grandes librerías como Eslite siguen siendo el principal punto de venta. Acudir a este tipo de tiendas, se ajusta más a una actividad social en Taiwán, por lo que se espera que continúen siendo uno de los principales puntos de distribución. Sin embargo, no se puede pasar por alto la fuerza que tiene el comercio online en Taiwán y se espera que la venta de libros por Internet vaya creciendo año tras año.

# IV. ANÁLISIS DE LA DEMANDA

## 1. TENDENCIAS GENERALES DEL CONSUMO

### 1.1. Factores sociodemográficos

La población en Taiwán supera en el año 2010 la cifra de 23 millones de habitantes. El 76% de la población taiwanesa se concentra en los principales núcleos urbanos de la isla, por lo que la densidad de población es de 639 habitantes por kilómetro cuadrado.

Las cinco ciudades más pobladas son: la capital, Taipei, con 2,63 millones de habitantes y un área metropolitana de 6,7 millones; la ciudad de Kaohsiung al sur de Taiwán, con 1,52 millones; Taichung, con 1,07 millones; Tainan, con 768.000 habitantes; y finalmente, Keelung, con 390.000 por lo que prácticamente toda la demanda y oferta educativa de idiomas en Taiwán se concentra en dichas ciudades.

Durante los últimos años, Taiwán está experimentando un progresivo envejecimiento de su población debido a la reducción de la natalidad y al aumento de la esperanza de vida. Entre el año 2000 y el año 2020 la población entre 0 y 36 años se estima que descenderá de 13,1 millones a 9,7 millones mientras que la población entre 55 y 64 años se doblará. Las consecuencias de este fenómeno se dejarán sentir en el sector de la educación dado que se reducirá el número de estudiantes, el gasto en educación y la demanda por los libros de texto.

TABLA 14: Distribución de la población taiwanesa por grupos de edad y sexo.

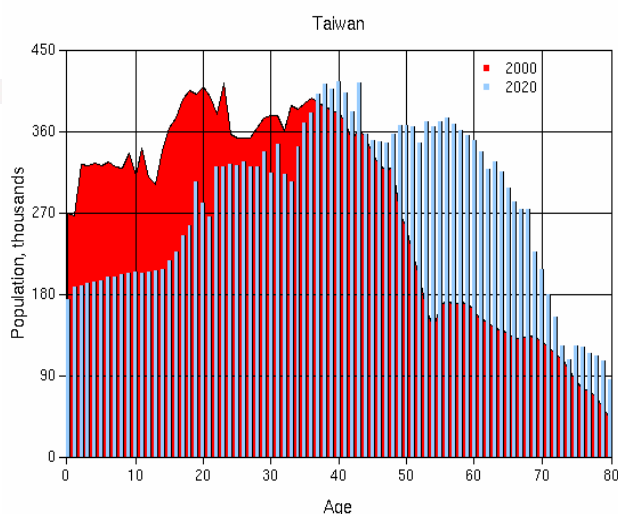
Sexo	Población total (miles de personas)	Población por grupos de edad		
		0-14 años	15-64 años	Más de 64 años
Total	23.120	3.778	16.884	2.458
Hombres	11.637    50,31%	16,34%	73,03%	10,63%
Mujeres	11.491    49,69%			

Fuente: Ministry of Interior, Taiwan. 2009.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

Además, también habrá consecuencias en el mercado laboral, donde los jóvenes que se introducen en la población activa no serán suficientes para cubrir la jubilación de los trabajadores salientes. Se prevé que una mayor tasa de empleo entre las mujeres y un mayor número de inmigrantes quíen deba cubrir el hueco.

GRÁFICO 10: PIRAMIDE DE POBLACIÓN COMPARATIVA AÑOS 2000 Y 2020



Fuente: Euromonitor Internacional.

### 1.2. Factores económicos

La recuperación de la crisis global financiera se ha consolidado en los primeros meses del 2010 con un crecimiento del 13,27% en Taiwán. Además, según el FMI se estima que el crecimiento del PIB alcance la cifra del 9,3% para el 2010. Por lo que la recuperación económica contribuirá al aumento del consumo tanto de servicios lingüísticos como de la oferta editorial.

El nivel de renta per cápita en Taiwán fue de 16.997 dólares americanos a finales de 2009. Esta cifra es inferior a la española pero muy superior a la de otros países de la región como China, Filipinas, Tailandia y Malasia. Sin embargo, si se observa la Paridad del Poder Adquisitivo (PPA), el PIB per capita de Taiwán asciende a 31.834 dólares americanos, superior al español en 2.145 dólares. Además, el nivel de precios en Taiwán es algo inferior al español. Lo que supone que Taiwán cuenta con una clase media consolidada y con pautas de consumo muy similares a países occidentales.

La tasa media de desempleo para el año 2009 fue del 5,85 por ciento, durante el 2010 dicha cifra ha disminuido ligeramente. Para hacer frente a estas cifras de desempleo, el gobierno taiwanés ha preparado una serie de medidas para fomentar el empleo. Cuanta más alta es la

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

tasa de desempleo, mayor es el tiempo y dinero que se invierte en formación por lo que puede tener un efecto positivo en el aumento del aprendizaje de idiomas extranjeros.

### **1.3. Distribución de la renta disponible**

En los últimos años, al tiempo que se registraba una desaceleración en el crecimiento económico, también aumentó la desigualdad en la distribución de la renta. Así durante el periodo comprendido entre 2006 y 2008 el índice de Gini para Taiwán acumuló un crecimiento de 0,3 hasta situarse en un 34,1 por ciento, por el contrario este índice se redujo un 0,2 durante 2009 hasta situarse en el 33,9 por ciento.

Los consumidores taiwaneses han incrementado ligeramente su ahorro anual por hogar, la tasa de ahorro aumentó un 1,33% en 2008, alcanzando la cifra de 4.527 € en 2008. La tasa de ahorro por hogar supuso un 22,79% de la renta disponible en 2008.

Es importante destacar que una parte significativa de los consumidores taiwaneses obtienen unos ingresos notables incluso aquellos con un salario dentro de la media mantienen un nivel de gasto que hace el país atractivo económicamente. Si a ello, se le suma la importancia que se le da a la educación en Taiwán, nos encontramos en que el gasto dirigido a la educación es muy elevado.

### **1.4. Tendencias sociopolíticas**

Desde la llegada al poder del presidente Ma Ying-jeou del partido político KMT en mayo de 2008, la Administración taiwanesa se ha caracterizado por el acercamiento a China adoptando una serie de medidas que han mejorado notablemente las relaciones en la zona. Entre estas medidas destaca la firma del Acuerdo Marco de Cooperación Económica (ECFA, siglas en inglés) entre Taiwán y China, el pasado 29 de Junio de 2010. Este acercamiento con China, tendrá influencia en el sistema educativo taiwanés, dado que aumentarán las posibilidades para que los estudiantes chinos estudien en universidades taiwanesas y haya un acercamiento entre ambos sistemas educativos.

Por otro lado, debido a la localización geográfica, la calidad de su sistema educativo y su potencial económico, Taiwán se caracteriza por recibir alumnos de otros países asiáticos como Vietnam, Indonesia, Corea y Japón. Y se prevé que en un futuro cercano, con la distensión de las relaciones en el estrecho, se reciban estudiantes de China continental.

### **1.5. Tendencias culturales**

A pesar del impacto que la modernización y la urbanización han tenido en la sociedad taiwanesa, ésta continúa siendo una sociedad tradicional china en muchos aspectos. La familia es el centro de la vida social, y los modelos de comportamiento derivados del confucianismo prevalecen tanto en las ciudades como en las zonas rurales. Para la sociedad taiwanesa, la



## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

tradición tiene una gran importancia, y ésta se ve reflejada en valores como la humildad, la importancia de la educación, el trabajo duro, la lealtad y la importancia de las relaciones personales.

La combinación entre fuertes tradiciones y una gran receptividad hacia la cultura occidental han contribuido a hacer de la sociedad taiwanesa una sociedad dinámica y vibrante. En general, los taiwaneses muestran un gran interés por conocer nuevas culturas y por el estudio de idiomas. Se puede afirmar que son consumidores muy receptivos a las nuevas tendencias provenientes de otros países.

### **1.6. Tendencias legislativas**

Como tendencia de la legislación educativa es reseñable la potenciación de la educación que sigue realizando el gobierno y el hecho de que el gobierno esté intentando atraer inversiones extranjeras y que empresas extranjeras establezcan aquí sus centros de I+D. La implantación de empresas extranjeras en Taiwán ayudará a potenciar el interés de los alumnos taiwaneses por el aprendizaje de otros idiomas extranjeros.

## **2. ANÁLISIS DEL COMPORTAMIENTO DEL CONSUMIDOR**

### **2.1. Hábitos de consumo**

#### **A) SECTOR EDUCATIVO**

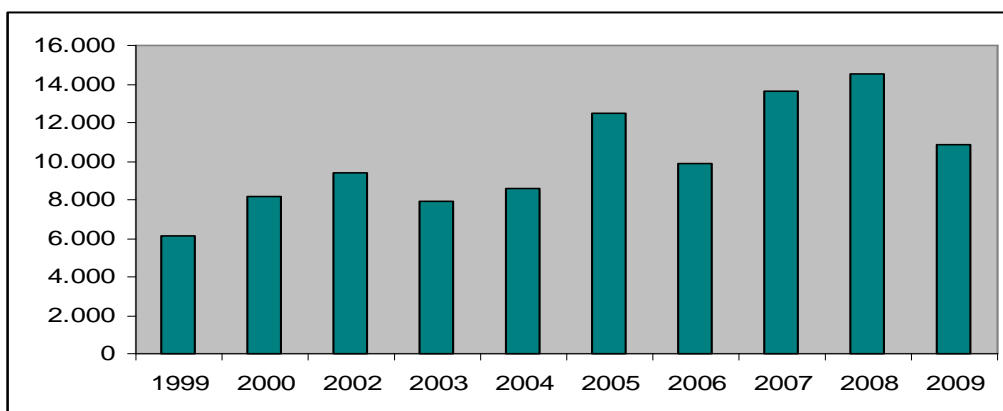
Los taiwaneses comienzan el aprendizaje de un tercer idioma como es el caso del español, en la mayoría de los casos a partir del comienzo de los estudios universitarios o en secundaria. La demanda de cursos de idiomas tiene un marcado carácter estacional dado que los jóvenes aprovechan las vacaciones de verano para realizar cursos de idiomas en el extranjero.

Además, cabe destacar el potencial de Taiwán como país emisor de turistas, un gran potencial que puede venir ligado con los cursos de idiomas en el extranjero. Las academias pueden aprovechar ese afán viajero de los taiwaneses y ofrecer cursos que combinen el aprendizaje del idioma con el turismo.

A continuación se puede observar el número de visados concedidos a ciudadanos taiwaneses en los últimos años. A pesar de que la cifra disminuyera en 2009, durante este año la cifra se ha recuperado e incluso superado la de años previos.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

Gráfico 11: Evolución de número de visados a España concedidos en Taiwán



Fuente: Oficina Consular de España en Taiwán.

### B) SECTOR EDITORIAL

En referencia al sector editorial, Taiwán destaca por ser un país con un alto índice de lectura. Hecho que se demuestra con el alto número de librerías que hay y el volumen de nuevas publicaciones anuales. Se puede decir que no hay unas pautas de consumo concretas a la hora de comprar productos editoriales.

En referencia al sector editorial, Taiwán destaca por ser un país con un alto índice de lectura. Hecho que se demuestra con el alto número de librerías

## 2.2. Hábitos de compra

### A) SECTOR EDUCATIVO

Como se ha comentado en el apartado anterior, los cursos de idiomas tienen un carácter estacional. Como norma general, los estudiantes suelen ser estudiantes universitarios que tienen el español como asignatura optativa y aprovechan los meses de verano para viajar a España.

En cuanto a los estudiantes que trabajan la época varía y la demanda no es tan estacional dado que en Taiwán los trabajadores tienen muy pocos días de vacaciones y no existe unas vacaciones de verano como tal.

En cuanto a los destinos principales, como se ha mencionado anteriormente, Castilla y León principalmente debido a la fama y prestigio de Salamanca y la Comunidad de Madrid están entre las comunidades preferidas.

### B) SECTOR EDITORIAL

En el sector editorial depende del tipo de producto editorial, en el caso de material ELE, la demanda también es bastante estacional y aumenta al comienzo del curso escolar.

### **2.3. Costes indirectos que soporta el consumidor**

A partir de enero de 2011 los estudiantes que deseen permanecer por un periodo inferior a 90 días en España, no necesitan aplicar por un Visado Schengen. Mientras que la duración es superior a 90 días, el procedimiento de visados se realiza a través del consulado de España en Taipei y se aplicarían las siguientes condiciones:

### **2.4. Preferencias**

#### **A) SECTOR EDUCATIVO**

Anteriormente en el estudio se ha comentado la disposición de los estudiantes taiwaneses a estudiar idiomas como el inglés y el japonés.

En lo que se refiere al estudio del español, suelen tener en cuenta los siguientes criterios a la hora de seleccionar que y donde quieren estudiar. El criterio principal de elección es la academia o universidad, esto a veces va ligado con la ciudad en la que desean estudiar. De manera habitual, los taiwaneses prefieren las ciudades pequeñas a las grandes, así ciudades como Salamanca y Valladolid son populares entre los estudiantes taiwaneses a la hora de ir a España a estudiar español. Sin embargo, se esta observado una gran tendencia a la selección de destino, ciudades como Madrid y Barcelona por su atractivo turístico y cultural.

El precio es otro de los factores a tener en cuenta, pero no tiene por qué ser decisivo. Los taiwaneses, dada su cultura, dan mucha importancia a la educación, por lo que a la hora de invertir en su educación no les preocupa realizar una inversión. Sin embargo, si pueden tener en consideración el coste de la vida en la ciudad seleccionada.

Finalmente, tanto la oferta académica como la oferta extraacadémica que ofrezca el centro son muy importantes. Los alumnos prefieren asistir a un centro donde además de tener la posibilidad de aprender español puedan conocer el país, la cultura y la forma de vida en España. Por lo que es importante que el centro ofrezca excursiones y otro tipo de actividades culturales.

#### **B) SECTOR EDITORIAL**

En el sector editorial, las preferencias de los lectores vienen marcadas por varios factores. Entre ellos la imagen de marca de la editorial, la calidad en sus contenidos, un diseño atractivo y el formato. Especialmente hay que tener en cuenta ésta última característica, dado que en Taiwán es habitual que los libros en chino tengan formatos diferentes a los estándares occidentales.

### 3. PERCEPCIÓN DEL PRODUCTO ESPAÑOL

#### A) SECTOR EDUCATIVO

En lo que se refiere al aprendizaje del español, como se ha venido destacando en el estudio de mercado el español como lengua extranjera tiene una gran aceptación en Taiwán, siendo solicitado como segunda lengua extranjera por numerosos estudiantes. Este interés se constata en el notable crecimiento en el número de alumnos en las universidades, que se ha mantenido constante a lo largo de los años.

Además de la imagen del español como lengua de gran potencial, el sistema educativo español comienza a tener una imagen en la isla. Especialmente gracias Las escuelas de negocios españolas, que se sitúan en los ranking internacionales, ayudando a reforzar la imagen de la educación superior española internacionalmente.

Además, otros ámbitos culturales como la música y la danza, más concretamente el flamenco y el cine español, gozan de bastante popularidad en Taiwán y son muchos los taiwaneses que confiesan querer aprender español debido a su interés en alguna de estas modalidades.

#### B) SECTOR EDITORIAL

El sector editorial en general no tiene una presencia destacada en Taiwán, por lo que no existe una imagen país de España dentro del sector editorial. No existen muchas obras españolas en las librerías y todas estas traducidas al chino tradicional. Incluso es complicado encontrar a grandes clásicos de la literatura española en su idioma original.

Como resumen, se puede afirmar que la cultura y educación española tienen una imagen y presencia bastante importante en Taiwán y que la influencia de otros sectores como la moda y la gastronomía contribuye a reforzar la percepción por la cultura española y anima a los taiwaneses a acercarse al idioma español y a las instituciones educativas españolas.

# V ■ ANEXOS

## 1. INFORMES DE FERIAS

### EUROPEAN EDUCATION FAIR TAIWAN

**Fecha de inicio:** 13/11/2010

**Fecha fin:** 14/11/2010

**Próxima edición:** noviembre de 2011.

**Edición:** novena

**Ciudad:** Taipei

**Organización:** French Institute Taipei, DAAD Germany, Oficina Comercial de Holanda y British Council.

**Recinto ferial:** Taipei World Trade Center, Hall 2.

**Carácter:** anual.

**Ámbito:** internacional.

**Número de visitantes:** 16.000 en la edición anterior.

**Web:** [http://www.eef-taiwan.org.tw/index\\_en.asp](http://www.eef-taiwan.org.tw/index_en.asp)

**Comentarios:** La Feria de Educación Europea se consolida como un referente en el calendario ferial de la Educación en Taiwán. La feria está orientada a informar a estudiantes sobre la oferta europea de programas universitarios, de postgrado y cursos de idiomas.

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

---

### TAIPEI BOOK EXHIBITION

**Fecha de inicio:** 09/02/2011

**Fecha fin:** 14/02/2011

**Edición:** vigésimo tercera

**Ciudad:** Taipei

**Organización:** Taipei Book Federation

**Recinto ferial:** Taipei World Trade Center, Hall 1,2 y 3.

**Carácter:** anual

**Ámbito:** internacional

**Número de visitantes:** 420.000

**Web:** <http://www.tibe.org.tw/new/>

**Comentarios:** se trata de la feria del sector editorial más importante de Taiwán y un referente en Asia. En la pasada edición participaron en total 687 empresas expositoras, de las cuales más de la mitad eran internacionales, provenientes de 38 países diferentes.

## 2. LISTADO DE DIRECCIONES DE INTERÉS

### INFORMACIÓN GENERAL DE TAIWÁN

#### **Invest in Taiwan**

8th Fl., 71 Guanqian Rd.,  
Taipei 100-47.

Tel: +886 2-23 89 21 11

Fax: +886 2 23 82 04 97 /8

Web: <http://investtaiwan.nat.gov.tw/>

#### **Ministry of Education**

No.5, Zhongshan S. Rd., Zhongzheng Dist.,

Taipei City 10051, Taiwan.

Tel: +886 2 7736 6051 or 6052

Web: <http://english.moe.gov.tw/mp.asp?mp=1>

#### **Ministry of Economic Affairs (MOEA)**

15 Foochow Street, Taipei

Teléfono: +886 2 23 41 49 86

Fax: +886 2 23 96 58 50

Web: [www.moea.gov.tw](http://www.moea.gov.tw)

## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

---

### **Bureau of Foreign Trade**

NO.1 Hu Kou St., Taipei 100

Tel: +886 2 23 51 02 71

Fax: +886 2 27 51 36 03

Web: <http://eweb.trade.gov.tw>

### **Intelectual property office (TIPO)**

185 Hsinhai Rd., Sec. 2, 3F, Taipei 10637, Taiwan

Tel : +886 (02) 2738 0007

Web: <http://www.tipo.gov.tw/en/index.aspx>

### **Ministry of Foreign Affairs**

3F, NO. 2-2, Chi Nan Rd., Sec. 1, Taipei 100

Tel: +886 2 23 43 28 66

Fax: +886 2 23 43 29 08

Web: <http://www.boca.gov.tw>

### UNIVERSIDADES CON DEPARTAMENTO DE ESPAÑOL

#### **Universidad Católica de Fu Jen**

Cheng Cheng Rd. No. 510, Hsinchuang, Taipei County.

Tel: +886 2 29 03 11 11

Fax: +886 2 29 02 12 95

<http://www.fju.edu.tw>

Directora del departamento de español: Regina Tu.

E-mail: [051457@mail.fju.edu.tw](mailto:051457@mail.fju.edu.tw)

#### **Universidad de Tamkang**

Ying Chuan Rd. No.151, Damshui, Taipei County

Tel: +886 2 26 21 56 56

Fax: +886 2 26 22 32 04

Web: <http://foreign.tku.edu.tw>

Directora del departamento de español: Ana Wu

E-mail: [034443@mail.tku.edu.tw](mailto:034443@mail.tku.edu.tw)

## **EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN**

---

### **Universidad de Providence**

Chung Chi Rd., No.200, Shalu, Taichung County.

Tel: +886 4 26 32 80 01

Fax: +886 4 26 33 46 46

Web: <http://www.pu.edu.tw/spanish>

Directora del departamento de español: Hilda Tsay

E-mail: [shtsay@pu.edu.tw](mailto:shtsay@pu.edu.tw)

### **Colegio Universitario de Wenzao**

Mintsu 1st Rd., No.900, Kaoshiung

Tel: +886 7 34 26 031

Fax: +886 7 34 27 942

Web: <http://www.wtuc.edu.tw/spanish>

Director del departamento de español: Carlos Lin

E-mail: [carloslin@mail.wtuc.edu.tw](mailto:carloslin@mail.wtuc.edu.tw)

### **CENTROS DE IDIOMAS**

#### **Eumeia**

Chongqing South Rd., Sec. 1, No. 95, 9F, Taipei

Tel: +886 2 23 31 62 52

Web: <http://www.eumeia.com.tw>

#### **Itali Oggi 2001**

Zhongxiao East Rd., Sec. 4, No.59, 7F-3, Taipei

Tel: +886 2 27 73 69 60

Fax: +886 2 27 81 68 64

E-mail: [Italia@itali-oggi.com](mailto:Italia@itali-oggi.com)

Web: <http://www.italia-oggi.com/default.html>

#### **CIEL**

Zhongxiao East Rd., Sec. 4, Lane 223, Alley 49, No.4, 1F, Taipei

Tel: +886 2 27 51 09 57

Fax: +886 2 27 51 09 57



## EL MERCADO DE LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL EN TAIWÁN

---

### **Eurocentre**

Nanjing East Rd., Sec. 3, No.278, 10F, Taipei

Tel: +886 2 27 51 70 87

Fax: +886 2 27 31 73 45

E-mail: [info@eurocentre.org](mailto:info@eurocentre.org)

Web: <http://www.eurocentre.org>

### LIBRERIAS

#### **Eslite**

Sung der Rd., No.196, B1, Taipei

Tel: +886 2 87 89 88 80

Fax: +886 2 27 58 57 36

<http://www.eslite.com.tw>

#### **Pageone**

Taipei 101

Shifu Rd., 110, No.45, 4F-1, Taipei

Tel: +886 2 81 01 82 82

Fax: +886 2 81 01 82 83

E-mail: [page1\\_tw@pageonegroup.com](mailto:page1_tw@pageonegroup.com)

Web: <http://www.pageonegroup.com/>

#### **Cavesbooks**

Ti -din Buld., Sec. 1, No. 207, 4F, Taipei

Tel; +886 2 87 92 86 21

Fax: +886 2 87928625

<http://www.cavesbooks.com.tw>

### 3. BIBLIOGRAFÍA

- *Guía país Taiwán 2010*. Cámara de Comercio de España en Taiwán (<http://taiwan.oficinascomerciales.es>).
- *Budget, Accounting and Statistics Business New Survey*. Directorate-General of budget, accounting and statistics. Executive Yuan (ROC) (<http://eng.dgbas.gov.tw/mp.asp?mp=2>)
- *World Economic Outlook 2009*. Fondo Monetario Internacional (<http://www.imf.org/external/pubs/ft/weo/2009/01/>).
- *Trade Statistics*, Bureau of Foreign Trade Taiwan. MOEA.
- *Education Statistics*. Ministry of Education ROC.
- *Nota sectorial La enseñanza del español en Taiwán Diciembre 2007*. Cámara de Comercio de España en Taiwán (<http://taiwan.oficinascomerciales.es>).
- *El español en el entorno cultural chino, el caso Taiwán*. 2002. Ramón Santacana Feliu.
- *España y el español en Taiwán*. Septiembre 2004. Mauh- Tsun Chang.
- *Aprender el español en Taiwán*. 2001. Maximiliano Cortés.
- *Estudio de Mercado Situación de las franquicias en Taiwán*. 2010. Cámara de Comercio de España en Taiwán (<http://taiwan.oficinascomerciales.es>).
- *Informe de Feria EHEF 2009*. Cámara de Comercio de España en Taiwán.
- *Comercio exterior del sector editorial*. Federación de Gremios de Editores de España.
- *EU- Taiwan Trade and investment factfile 2010*. European Economic and Trade Office.
- *Country profile: Taiwan 2010, Consumer lifestyles in Taiwan 2009*. Euromonitor. (<http://www.euromonitor.com>)